

WWW.  
FITFESTIVAL.  
CH

ARGENTINA, BELGIO, FRANCIA, ISRAELE, ITALIA,  
OLANDA, SVIZZERA, SUD COREA, URUGUAY

29<sup>a</sup> edizione

**FESTIVAL  
INTERNA  
ZIONALE  
DEL TEATRO  
E DELLA SCENA CONTEMPORANEA**



29.09 – 11.10.2020

LUGANO

# CALENDARIO FIT FESTIVAL

## 29.09. - 11.10.2020

	MAR 29.09	MER 30.09	GIO 01.10	VEN 02.10	SAB 03.10	DOM 04.10	LUN 05.10	MAR 06.10	MER 07.10	GIO 08.10	VEN 09.10	SAB 10.10	DOM 11.10	+ 12 & 13.10
<b>PALCO TEATRO LAC LUGANO</b>	<b>20.30 LORENA DOZIO (CH) RAME</b>			<b>20.30 ANAGOOR (IT) MEPHISTOPHELES eine Grand Tour</b>		<b>20.30 ARKADI ZAIDES (IL/FR) NECROPOLIS</b>  <b>22.00 INCONTRO COL PUBBLICO</b>		<b>20.30 TABELA MARTIN (CH) FOREVER</b>	<b>20.30 SILKE HUYSMANS &amp; HANNES DEREEERE (BE) PLEASANT ISLAND</b>  <b>22.00 INCONTRO COL PUBBLICO</b>	<b>20.30 2B COMPANY (CH) PARTITION(S)</b>	<b>20.30 SERGIO BLANCO (UY/FR) MEMENTO MORI</b>		<b>20.30 JAHA KOO (KR) THE HISTORY OF KOREAN WESTERN THEATRE</b>  <b>22.00 INCONTRO COL PUBBLICO</b>	
<b>TEATROSTUDIO LAC LUGANO</b>		<b>20.30 TRICKSTER-P (CH) Book is a Book is a Book</b>	<b>13.30/18.00/ 20.30 TRICKSTER-P (CH) Book is a Book is a Book</b>	<b>13.30/18.00/ 22.00 TRICKSTER-P (CH) Book is a Book is a Book</b>	<b>15.00/18.00/ 20.30 TRICKSTER-P (CH) Book is a Book is a Book</b>	<b>15.00/18.00/ 20.30 TRICKSTER-P (CH) Book is a Book is a Book</b>							<b>19.00 CIE SIMON SENN (CH) BE ARIELLE F</b>  <b>21.00 CIE SIMON SENN (CH) BE ARIELLE F REPLICA DA CONFERMARE</b>	<b>20.30 RICCARDO FAVARO/ ALESSANDRO BANDINI (IT) UNA VERA TRAGEDIA</b>
<b>HALL LAC LUGANO</b>							<b>10.00-20.30 ALAN ALPENFELT (CH) BINAURAL VIEWS OF SWITZERLAND</b>	<b>10.00-18.00 ALAN ALPENFELT (CH) BINAURAL VIEWS OF SWITZERLAND</b>	<b>10.00-18.00 ALAN ALPENFELT (CH) BINAURAL VIEWS OF SWITZERLAND</b>	<b>10.00-18.00 ALAN ALPENFELT (CH) BINAURAL VIEWS OF SWITZERLAND</b>	<b>10.00-18.00 ALAN ALPENFELT (CH) BINAURAL VIEWS OF SWITZERLAND</b>	<b>10.00-18.00 ALAN ALPENFELT (CH) BINAURAL VIEWS OF SWITZERLAND</b>	<b>10.00-18.00 ALAN ALPENFELT (CH) BINAURAL VIEWS OF SWITZERLAND</b>	
<b>TEATRO FOCE LUGANO</b>					<b>20.30 MARLEEN SCHOLTEN (NL/IT) LA CODISTA</b>  SPETTACOLO STRAORDINARIO		<b>14.30 ASSOCIAZIONE SOSTA PALMIZI (IT) ESERCIZI DI FANTASTICA</b>  <b>Y&amp;K TOUT PUBLIC DA 5 ANNI</b>	<b>09.30 PROGETTO G.G. (IT) IL NIDO (Le NID)</b>  <b>Y&amp;K TOUT PUBLIC DA 2/5 ANNI</b>		<b>19.00 RUTH CHILDS (CH) FANTASIA</b>		<b>20.30 MARINA OTERO (AR) 200 GOLPES DE JAMÓN SERRANO</b>  DA CONFERMARE		
<b>PRESSO LE SEDI SCOLASTICHE</b>			<b>TEATRO PAN (CH) DI TUTTI I COLORI</b>  <b>Y&amp;K TOUT PUBLIC DA 11 ANNI</b>	<b>TEATRO PAN (CH) DI TUTTI I COLORI</b>  <b>Y&amp;K TOUT PUBLIC DA 11 ANNI</b>		<b>TEATRO PAN (CH) DI TUTTI I COLORI</b>  <b>Y&amp;K TOUT PUBLIC DA 11 ANNI</b>	<b>TEATRO PAN (CH) DI TUTTI I COLORI</b>  <b>Y&amp;K TOUT PUBLIC DA 11 ANNI</b>	<b>TEATRO PAN (CH) DI TUTTI I COLORI</b>  <b>Y&amp;K TOUT PUBLIC DA 11 ANNI</b>	<b>TEATRO PAN (CH) DI TUTTI I COLORI</b>  <b>Y&amp;K TOUT PUBLIC DA 11 ANNI</b>	<b>TEATRO PAN (CH) DI TUTTI I COLORI</b>  <b>Y&amp;K TOUT PUBLIC DA 11 ANNI</b>	<b>TEATRO PAN (CH) DI TUTTI I COLORI</b>  <b>Y&amp;K TOUT PUBLIC DA 11 ANNI</b>			
<b>CASA DELLA LETTERATURA LUGANO</b>												<b>17.00 LUMINANZA (CH)</b>		
<b>SUL WEB</b>						<b>17.00 AIEP (CH) DANCE THE DISTANCE</b>								
<b>SNACK BAR PORTICI LUGANO</b>						<b>CENA TEMATICA ISRAELE IN TAVOLA</b>			<b>CENA TEMATICA BELGIO IN TAVOLA</b>		<b>CENA TEMATICA URUGUAY IN TAVOLA</b>			

## LE LACRIME DEL MONDO

C'era morte e morte.

Da oggi c'è una prima e un dopo.

Per un momento la storia si è fermata.

Quella di prima distingueva i ricchi, da quelli della "terra di mezzo", dai poveri.

La parte fortunata del mondo da quella disgraziata.

C'erano persone a cui si riconoscevano diritti inalienabili e altre che, fin dalla nascita, non godevano di alcun diritto.

Chi poteva piangere i propri cari, da quelli che non sapevano se i propri figli, mogli o mariti, erano giunti a destinazione e da lì avrebbero iniziato, il sia pur difficile percorso verso una nuova vita.

C'erano governanti liberali, progressisti, liberisti, populistici e dittatori.

Tra prima e dopo, nel mentre, qualcosa stava accadendo.

In quel tempo sospeso, di poco diverso tra nazione e nazione, qualcosa di subdolo si stava preparando. Noi eravamo intenti a comprare farina e provavamo a panificare a casa, nei nostri forni incapaci, come noi, a fare di necessità virtù, a riappropriarci della famiglia, la nostra, a scendere in cantina a ricercare attrezzi che ci permettessero, grazie ad un tutorial, di improvvisarci, idraulici o falegnami.

Per intanto la grande rivoluzione che ci avrebbe costretti (noi da soli non ne saremmo mai stati capaci si diceva) a ripensare il mondo era già fallita.

Il Sistema aveva generato, ancora una volta, un antidoto alla rivoluzione.

Un animale a tre teste: quella delle Democrazie, quella delle Dittature, e quella delle Democrazie. Un antidoto su cui si stava già lavorando in laboratorio da qualche tempo, in realtà.

Ma ora, la terza D del mondo postcapitalistico, sta debuttando nella sua completezza.

Suoi figli e figlie sono l'emergenza e lo stato d'eccezione, il genocidio intenzionale, l'infinita umana, la cultura come merce-prodotto, l'arte come eventificio, il diritto senza obblighi, la sfida alla morte, la simulazione dell'esperienza, la disgregazione del concetto di comunità, la banalità del male commesso da tanti signor nessuno. L'emergenza sanitaria forse passerà, ma non sarà l'unica. Lascierà molte vittime sul campo. Sarà compito dell'arte fare attivismo politico e poetico.

Ricreare il bene comune, contro la furberia della sopravvivenza. Ricordare che le emozioni per lo più sono tridimensionali. Dire che la morte può arrivare in ogni momento e ristabilire un legame tra l'uomo e la coscienza della sua finitezza, della sua vulnerabilità, per far sì che si possa

celebrare di nuovo quel qualcosa che più di altro ci connette con la vita.

Mentre scrivo, è ancora vicino un tempo che non posso dimenticare. Un tempo in cui il festival ha scelto di esserci "al mondo" solo con due lettere ai nostri spettatori, agli amici a tutti i cittadini, a coloro che ci seguono.

La prima in cui dicevamo che ci stavamo raccogliendo nelle nostre case ma che avremmo continuato a pensare scegliendo la via del silenzio. NO FB, NO Instagram, NO Streaming, NO Open archivi on line.

L'altra in cui annunciavamo che dopo aver dato vita al piano A/B/C/D per il FIT 2020, anche se ancora frastornati, eravamo tornati sulle rive del fiume Cassarate.

Sapevamo di avere un dovere perché la cultura è il motore di una società che vuole nutrire anima e corpo dei suoi cittadini.

Arriva così il FIT 2020 con un programma che tiene conto di quello che è accaduto. Alcuni artisti non possono essere con noi, ma altri saranno a Lugano con le loro "riflessioni espanse" sul mondo.

Non un tema ma dei corpus che raccontano ciò che abbiamo attraversato.

**Un corpus dedicato al corpo**, con *Lorena Dozio*, che interroga il visibile e l'invisibile, l'apparizione e la sparizione.

Con *Ruth Childs* che mette insieme tutti i ricordi musicali che hanno modellato il suo corpo negli anni della sua carriera precedente per farne qualcosa di suo, di nuovo.

Con *Aiep* e la presentazione di un nuovo progetto di realtà virtuale e aumentata.

Con l'esperimento di *Simon Senn* con un corpo-avatar che lui, attraverso una ricostruzione 3d, abita nella versione digitale, con tutte le sue conseguenze esistenziali, legali e psicoanalitiche.

**Un corpus dedicato allo spettatore**, quello di *Trickster-p* che ancora una volta esprime una linea poetica che pone al centro l'esperienza dello spettatore, nella ferma convinzione che l'incontro con la proposta artistica debba essere fortemente personale e immersiva.

Quello più denso **dedicato alla morte** e a quella sorte di morte che è la censura.

Con *Anagoor*, e il loro grand tour di Mefistofele, un concerto per immagini, in cantiere fin da prima della pandemia e che appare come un'opera profetica per temi e per forma, nel suo presentarsi come spettacolo dal vivo ma in assenza dei corpi.

*Arkadi Zaides* che sceglie di raccontare il grande "sito commemorativo" che si chiama Mediterraneo dove dal 1993 in poi hanno trovato la morte almeno 40.000 persone.

*Sergio Blanco* che con profondità, radicalità e nitidezza ci convincerà che è possibile parlare della morte senza che sembri un argomento complesso, senza evocare solo il dolore, spiegando anche la necessità di celebrare qualcosa che ci collega così tanto alla vita.

Con *Jaha Koo* che si interroga su quando e come il teatro occidentale fu importato nel suo paese e come sostituì, censurando, il teatro popolare e tradizionale al punto da diventare l'unica espressione teatrale in Corea del Sud.

E all'**immortalità** con *Tabea Martin* che crea un mondo in cui antiche divinità e creature vengono rianimate dalle fantasie dei bambini. E se vivessimo tutti per sempre? Attraverso la danza tutto forse può sfociare in una grande festa.

Ai **cambiamenti del paesaggio**, nell'installazione di *Alan Alpenfelt*, dove emerge la consapevolezza degli effetti del turismo di massa, dei trasporti moderni, dei cambiamenti climatici,

## VITE E MORTE

Sono dell'opinione che il teatro in questo momento non possa che parlare di violenza. Assistiamo attoniti, nonostante l'abitudine e il bombardamento mediatico, ad una cultura. La scorsa stagione, il FIT aveva contemplato nella sua programmazione di includere la produzione del LAC *Macbeth*, le cose nascoste. Di quello spettacolo, di cui ho firmato la regia e interrotto dal covid19, ricordo perfettamente la replica abortita, perché proprio quella sera in Italia si decideva di chiudere tutto. Lo sconforto degli attori e dei tecnici, la paura del teatro di non sapere fronteggiare la situazione, l'ironia superficiale delle battute di spirito su un virus di cui non si sapeva niente, cercavano di farsi largo nella cupa scena del *Macbeth*. Quella sera andammo comunque in scena di fronte ad una ventina di spettatori e fu, per me, una serata indimenticabile. Lo spettacolo finiva con la frase "la fine è l'inizio e l'inizio è la fine", parole ancora oggi colme di una sapienza inascoltata. Poi arrivò veramente una fine: in Lombardia ambulanze e mezzi militari facevano la loro trionfale quanto lugubre entrata, ci furono i morti (ci sono i morti) e una strisciante e alquanto diabolica speranza incominciò a penetrare nelle fessure delle case

dello sviluppo industriale e la responsabilità, in questo, dell'essere umano.

Lo spettacolo di *Huysmans&Dereere* denuncia invece lo sfruttamento esasperato del sottosuolo dell'isola di Nauru, esemplare parabola dell'epoca moderna.

Al **corpus sull'arte**. Con una sorta di divertissement intelligente, leggero e di gusto francofono della *2b company* con François Gremaud e Victor Lenoble. Mettono in prospettiva i vasti territori della creazione artistica e la posta in gioco di una pratica e di una riflessione collaborativa.

O con *Marina Otero* a cui, per ora, non è facile raggiungere la Svizzera perché l'Argentina (il suo paese) è uno di quelli "a rischio elevato di contagio". Che ci parla di Gustavo Garzon, attore famosissimo abituato sempre e solo a lavorare per tanto denaro. Uno spettacolo che diventa un incontro impossibile tra il teatro e la performance, tra l'arte e il denaro.

Arriverà Marina? Noi ce lo auguriamo.

*Paola Tripoli*

*Direttrice Artistica FIT Festival*

chiuse a doppia mandata: "e se fosse l'inizio di qualcosa di più importante? E se ci fosse un significato profondo e umano in questa piaga?". Shakespeare però insegna che tutto resta nel silenzio, inascoltato dai più, perché l'inizio della fine, o la fine dell'inizio non può che terrorizzare una massa incapace di scegliere per il bene, ma sempre e solo disperatamente arrampicata sullo specchio dell'autorità statale. Lo specchio di uno Stato responsabile al suo posto: libertà in cambio della vita. Io, al contrario, non posso che continuare a sperare che il teatro possa essere (riesca ad essere) un antidoto al peggior dei virus: quello della paura. La programmazione del FIT di quest'anno, lungimirante nelle sue scelte veramente contemporanee, ovvero la scelta di stare fuori dal tempo e non immedesimato nel tempo, cercherà nuovamente di ri-costruire un'arca della alleanza, montata con linguaggi complessi e articolati, contraddittori e complementari, un'esile e fragile nave di significati e significanti in balia del tormentato mare in tempesta degli affanni degli uomini.

*Carmelo Rifici*

*Direttore artistico LAC*

MAR 29.09 | 20.30  
PALCO TEATRO LAC - LUGANO

## LORENA DOZIO/CRILE RAME

Prima assoluta  
Durata: 1h  
DANZA

"Penso alla danza come a dei corpi che diventano spazio in movimento.

*Rame* è nato dall'esperienza di una trasformazione. Oggi scrivo queste righe di presentazione in pieno confinamento, altro tipo di trasformazione. Con questo progetto voglio condividere un tempo nel quale dei possibili si dispiegano, nel quale l'invisibile prende lo spazio, il fantasmagorico accenna un passo e nel quale il corpo prende possesso della sua capacità di azione, concreta e sottile. Oggi ancora di più, mi sta a cuore di interrogare il visibile e l'invisibile, l'apparizione e la disparizione. Siamo presenti se non siamo visibili? Come può il danzatore/danzatrice fare apparire altro da sé? Come può dialogare con il vuoto? Allo spettatore, lo spazio per leggere e interpretare questo dialogo."

*Rame* interroga l'invisibile attraverso l'apparizione e la sparizione. Una scenografia minimale e modulabile rende lo spazio scenico in costante trasformazione. Tre donne in scena modellano, scolpiscono l'aria e la materia come delle orefici o delle maestre di cerimonia. Si moltiplicano, un solo corpo, spariscono e si trasformano.

SVIZZERA

Prezzo unico CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- / AVS/AI/Studenti e apprendisti CHF 20.- Fino a 14 anni CHF 12.-

MER 30.09 | 20.30  
GIO 01.10 | 13.30 | 18.00 | 20.30  
VEN 02.10 | 13.30 | 18.00 | 22.00  
SAB 03.10 | 15.00 | 18.00 | 20.30  
DOM 04.10. | 15.00 | 18.00 | 20.30  
TEATROSTUDIO LAC - LUGANO

## TRICKSTER P BOOK IS A BOOK IS A BOOK

Durata: 1h10'  
Lo spettacolo è fruibile in italiano,  
inglese, francese e tedesco  
INSTALLAZIONE PERFORMATIVA  
Tout public da 16 anni

*Book is a Book is a Book* è una performance in cui ciascun spettatore, munito di auricolari, viene invitato a viaggiare tra le pagine di un libro, alla scoperta di un mondo immaginario e immaginifico. Dopo *Nettles*, che ha debuttato al LAC lo scorso anno per poi realizzare una lunga e fortunata tournée internazionale, Trickster-p presenta il nuovo progetto dal suggestivo titolo *Book is a Book is a Book*. Se *Nettles* rifletteva sul possibile utilizzo dello spazio scenico nelle sue declinazioni, *Book is a Book is a Book* si interroga su come un oggetto apparentemente semplice come un libro possa trasformarsi in uno spazio da esplorare.

In *Book is a Book is a Book*, grazie a immagini, parole e suoni, lo spettatore viene invitato a costruire un percorso unico e personale.

Il libro dunque, o meglio IL libro inedito, oggetto creato appositamente per la performance si trasforma in luogo dove si viaggia, un oggetto che crea connessioni tra tempo, spazio, sogno e memoria; un'esperienza che consente a ciascuno di noi di proiettarsi altrove ampliando la sfera immaginifica e percettiva.

In un momento storico come quello che stiamo vivendo, che ama privilegiare i grandi eventi e i grandi numeri, Trickster-p esprime, ancora una volta, una linea poetica precisa che pone al centro della sua indagine l'esperienza dello spettatore, nella ferma convinzione che l'incontro con la proposta artistica debba essere fortemente personale e immersivo.

SVIZZERA

Prezzo unico CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- / AVS/AI/Studenti e apprendisti CHF 20.- Fino a 14 anni CHF 12.-

VEN 02.10 | 20.30  
PALCO TEATRO LAC - LUGANO

## ANAGOOR *MEPHISTOPHELES eine Grand Tour*

*MEPHISTOPHELES eine Grand Tour* è un concerto per immagini, in cantiere fin da prima della pandemia. Ora appare come un'opera profetica per temi (la malattia, la morte, le case di riposo, lo sfruttamento intensivo degli animali, il senso che abbiamo del sacro...) e per forma, nel suo presentarsi come teatro senza attori, spettacolo dal vivo ed epifania del corpo, ma in assenza dei corpi.

«Tutto questo e varie altre circostanze concomitanti mi spingono e mi costringono a smarrirmi in regioni del mondo ove nessuno mi conosca. Parto solo, sotto nome incognito, e da quest'impresa apparentemente stravagante mi riprometto il meglio possibile.»

Così Goethe in una lettera al duca Karl August del 2 settembre 1786 annuncia il suo Grand Tour. Sotto il nome del demone bugiardo che tentò Faust, Mephistopheles (*il dispensatore di menzogne*), Anagoor raduna il materiale video raccolto in vent'anni in un grande viaggio per immagini attraverso le lacrime del mondo, musicato in un live set elettronico da Mauro Marti-nuz.

*Mephistopheles (colui-che-ha-in-odio-la-luce)* è un *Grand Tour* nelle zone buie del cosmo, lì dove scaturiscono insieme la tenebra e le sofferenze delle generazioni, il rapporto dell'uomo con la natura, con l'eros, con i compagni animali, con il tempo e con la tecnica, con l'assoluto: l'impossibile. L'enorme quantità di materiale inedito trova nuova composizione in questo volo e caduta in forma di concerto *cum figuris*.

Prima nazionale  
Durata: 1h20'  
**CONCERTO  
PER IMMAGINI**

Prezzo unico CHF 30.- / Ridotto Partner FIT 25.- / Tessera FIT 20.-  
AVS/AI/Studenti e apprendisti CHF 20.- Fino a 14 anni CHF 12.-

ITALIA

DOM 04.10 | 17.00  
ON LINE/sul web

## AIEP - AVVENTURE IN ELICOTTERO PRODOTTI *DANCE THE DISTANCE*

Prima nazionale  
Durata: 45'  
**PRESENTAZIONE on line del progetto  
DANCE THE DISTANCE**

*Dance the Distance* è tra i vincitori del bando Close Distance lanciato da Pro Helvetia durante il lockdown, è un progetto sui nuovi dispositivi per la creazione coreografica e per la presentazione di performance in realtà virtuale e aumentata, che risponde al distanziamento sociale, alla necessità di aggregazione e di contatto tra le persone e per stabilire nuove forme di fruizione dello spettacolo dal vivo.

Il progetto crea i presupposti per la costituzione di una compagnia di danza virtuale e per la proposta di una nuova tipologia di evento performativo immersivo off e on line.

La presentazione prevede interventi in collegamento con i partner e avverrà on line dallo studio virtuale della compagnia di danza AIEP. I partecipanti potranno assistere alla presentazione del progetto da smartphone, in streaming o immersi con i visori nella realtà virtuale (la piattaforma social di Mozilla Hubs).

Iscrizione on line obbligatoria - Ingresso libero.  
Chi si iscrive riceverà le istruzioni per partecipare (link)

SVIZZERA

DOM 4.10 | 20.30  
PALCO TEATRO LAC - LUGANO

Anteprima  
Durata: 1h  
In inglese sopratitolato in italiano  
TEATRO/PERFORMANCE

## ARKADI ZAIDES/ INSTITUT DES CROISEMENTS NECROPOLIS

Dal 1993, "UNITED for Intercultural Action", una rete di centinaia di organizzazioni antirazziste di tutta Europa, sta compilando una lista che registra le morti di rifugiati e migranti che hanno tentato di raggiungere l'Europa. Nella sua versione più recente, la lista conta 40.555 morti, ma sicuramente il bilancio è molto più alto. Tragedie come queste, di solito, sono gestite con una risposta istituzionale standardizzata e quasi automatica: patologi ed esperti forensi sono impiegati per raccogliere dati dai corpi e dai parenti in vita, al fine di consentire l'identificazione. Tuttavia, questa procedura non è stata seguita per la maggior parte delle vittime dell'attuale crisi migratoria che è alle porte dell'Europa. In fondo al mare, sulle coste e nell'entroterra, una massa di corpi decomposti racconta la storia di una moltitudine il cui fantasma aleggia sul territorio europeo. Con le loro ricerche, Arkadi Zaidés e il suo team concepiscono un immenso sito commemorativo virtuale che documenta e onora i resti di coloro la cui morte è ancora oggi per lo più sconosciuta. Questo archivio in crescita, questa mappa, questa città invisibile dei morti si estende in tutte le direzioni attraverso lo spazio e il tempo, mettendo in relazione le mitologie, le storie, le geografie e le anatomie di coloro che sono stati ammessi a *Necropolis*. La libertà di movimento deve essere restituita a coloro che sono ammessi in Europa - i morti. "No-body-left to dance". È esattamente quel non-corpo, quel corpo dei corpi - il corpo di *Necropolis* - che Zaidés vuole riportare in vita.

22.00 Incontro col pubblico

Cena Tematica / Israele in tavola allo Snack Bar Portici

Prezzo unico CHF 30.- / Ridotto Partner FIT 25.- / Tessera FIT 20.-  
AVS/AI/Studenti e apprendisti CHF 20.- Fino a 14 anni CHF 12.-

ISRAELE/FRANCIA

LUN 05.10 | 10.00 - 20.30  
da MAR 06.10 a DOM 11.10 | 10.00 - 18.00  
entrata ogni ora | HALL LAC - LUGANO

## ALAN ALPENFELT BINAURAL VIEWS OF SWITZERLAND

Durata: 1h  
INSTALLAZIONE FOTOGRAFICA E SONORA  
Tout public da 12 anni

*Binaural Views of Switzerland* è una installazione audio-visiva che riporta i cambiamenti nel paesaggio svizzero dal 1863, quando il fotografo pioniere William England ritrasse su splendide stampe stereoscopiche 150 tra i luoghi più caratteristici della Svizzera. Alan Alpenfelt, durante un viaggio di due mesi utilizzando esclusivamente i mezzi pubblici, ha ripercorso il viaggio del grande fotografo britannico, documentando, attraverso la ripresa sonora binaurale e la fotografia 3D, i cambiamenti riscontrati. Un'esperienza particolarmente coinvolgente nell'installazione è il Kaiserpanorama, un visore pubblico in legno, che presenta le fotografie stereoscopiche collegate a cuffie: il visitatore può passare dai paesaggi sonori dei giorni nostri a quelli immaginati e ricreati del 1863. La consapevolezza degli effetti del turismo di massa, dei trasporti moderni, dei cambiamenti climatici e dello sviluppo industriale sono alcuni dei temi che pervadono questo lavoro, stimolando domande sulla responsabilità dell'essere umano nei confronti dell'ambiente che lo ospita e lo circonda.

Prezzo unico CHF 16.- / Ridotto Partner FIT CHF 12.- /  
Fino ai 20 anni CHF 12.- / Tessera FIT CHF 12

SVIZZERA

MAR 06.10 | 20.30  
PALCO TEATRO LAC - LUGANO

## CIE TABEA MARTIN *FOREVER*

Durata: 1h05'  
DANZA  
Tout public da 8 anni

Una delle coreografe più interessanti della scena svizzera, sicuramente tra quelle più amate dal FIT. Già diverse volte al nostro festival, due anni fa con il primo spettacolo della trilogia, *This is my last dance*, sarebbe dovuta arrivare a maggio al LAC con *Nothing Left* (rimandato alla stagione 2020/2021). Ora al festival con il secondo pezzo della trilogia dal titolo *Forever*.

*Forever* tematizza giocosamente le nostre percezioni della vita dopo la morte, il desiderio finale di una vita infinita. Questo lavoro giunge al termine di un intenso periodo di conversazioni con i bambini. Uno spettacolo visivo, giocoso, sensibile e toccante che si muove attraversando la vita e ciò che accade dopo.

*Forever* crea un mondo di immortalità in cui antiche divinità e creature vengono rianimate dalle fantasie dei bambini. E se vivessimo tutti per sempre?

"Attraverso la danza tutto ciò che non si può esprimere a parole può raggiungere un nuovo livello di comunicazione. Forse fino a sfociare in una grande festa", dice Tabea Martin.

Chi conosce l'artista sa bene quanto le sue produzioni possano essere imprevedibili!

Prezzo unico CHF 30.- / Ridotto Partner FIT 25.- / Tessera FIT 20.-  
AVS/AI/Studenti e apprendisti CHF 20.- Fino a 14 anni CHF 12.-

SVIZZERA

MER 07.10 | 20.30  
PALCO TEATRO LAC - LUGANO

## SILKE HUYSMANS & HANNES DEREERE *PLEASANT ISLAND*

Durata: 1h  
In inglese sopratitolato in italiano  
TEATRO/PERFORMANCE

Nauru è una piccola isola-stato nel Pacifico. Una volta veniva chiamata "Pleasant Island" dai balenieri britannici. La storia di quest'isola può essere letta come una parabola dell'epoca moderna. Dopo la scoperta di una vasta riserva di fosfato nel suo suolo, l'isola divenne uno dei paesi più ricchi del mondo. Ogni appezzamento di terra, ogni giardino, ogni angolo dell'isola fu scavato e estratto e tutte le sue risorse naturali furono esaurite. Silke Huysmans e Hannes Dereere, al loro secondo spettacolo, viaggiano in questo luogo che, rincorrendo uno smisurato desiderio di crescita, è stato completamente spogliato e scavato fino a quando letteralmente non è rimasto nulla. L'isola è ora uno dei paesi più poveri del mondo e quindi, per poter sopravvivere, riceve rifugiati dall'Australia in cambio di un sostanziale risarcimento. Quale futuro rimane dopo tale rovina ecologica ed economica?

Dopo il loro primo lavoro documentario *Mining Stories* (**ZKB Patronage Price 2018**), i due artisti si sono recati sull'isola di Nauru, che recentemente ha celebrato 50 anni di indipendenza. Con *Pleasant Island* continuano le loro investigazioni con registrazioni sul campo, attraverso interviste e conversazioni, sulle conseguenze dello sfruttamento estremo.

22.00 Incontro col pubblico

Cena Tematica/Belgio in tavola allo Snack Bar Portici

Prezzo unico CHF 30.- / Ridotto Partner FIT 25.- / Tessera FIT 20.-  
AVS/AI/Studenti e apprendisti CHF 20.- Fino a 14 anni CHF 12.-

BELGIO

GIO 08.10 | 19.00  
TEATRO FOCE - LUGANO

## RUTH CHILDS / SCARLETT'S FANTASIA

Durata: 55'  
DANZA

Ha ereditato le opere di sua zia, la famosa danzatrice e coreografa statunitense Lucinda Childs, dando vita ad un archivio straordinario. Ma Ruth Childs non si accontenta di questo e nel 2018 inizia a creare i suoi lavori. Con *Fantasia* mette insieme tutti i suoi ricordi musicali, quelli che hanno modellato il suo corpo in tutti gli anni della sua carriera precedente: balletti, opere, concerti della sua infanzia al Lincoln Center o quelli che da adolescente ascolta nel loft di sua zia a Soho o nello studio di Merce Cunningham, altra leggenda della danza.

Tutto questo è scritto nel suo corpo.

"Ho notato che le melodie che mi sono familiari mi fanno fare gesti spontanei e sorprendenti. Scopro posture, dinamiche, atteggiamenti e impulsi a cui altrimenti non avrei accesso. C'è qualcosa che mi affascina nel trovare l'ignoto attraverso il conosciuto".

Tutto questo diventa *Fantasia*. Agli strati della memoria musicale si aggiungono l'evoluzione del mondo e la formazione di una coscienza politica, sociale ed estetica. Come quindi coreografare questi appartamenti del tempo? Su un palcoscenico sobrio e bianco con le musiche di Stéphane Vecchione, la Childs colora un autoritratto mobile e astratto, attraverso il quale compaiono motivi familiari, parti misteriose, femminismo ambientale e gioioso.

Prezzo unico CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- / AVS/AI/Studenti e apprendisti CHF 20.- Fino a 14 anni CHF 12.-

SVIZZERA

GIO 08.10 | 20.30  
PALCO TEATRO LAC - LUGANO

## FRANÇOIS GREMAUD VICTOR LENOBLE 2B COMPANY PARTITION(S)

Durata: 50'  
In francese sopratitolato in italiano  
TEATRO/PERFORMANCE

Due artisti divagano sul concetto di "partitura", entrambi condividono un gusto per l'assurdo e il bizzarro. Quando La Manufacture, *Haute école des arts de la scène* di Losanna, commissiona loro di condurre un progetto di ricerca comune, uno a Losanna e l'altro in Borgogna, il frutto dei loro scambi va fuori strada sin dall'inizio. Tra poesia, rigore, conifere e fischietti, la loro lezione/performance, mette in prospettiva i vasti territori della creazione artistica e la posta in gioco di una pratica collaborativa. *Partition(s)* è una sorta di corrispondenza ludica tra due artisti invitati a riflettere insieme. Al di là dell'argomento apparentemente specifico, lo spettacolo mette in gioco quella che può essere una riflessione artistica, uno scambio, una collaborazione, di rimbalzo in rimbalzo. Soprattutto mostra, in modo molto gioioso ed eminentemente poetico, quali percorsi tortuosi si creano e a che cosa possono arrivare degli individui che si propongono di riflettere insieme. Così si rivelano territori nuovi e sorprendenti...

François Gremaud ha ricevuto nel 2019 il **Premio Svizzero di Teatro**.

Prezzo unico CHF 30.- / Ridotto Partner FIT 25.- / Tessera FIT 20.- / AVS/AI/Studenti e apprendisti CHF 20.- Fino a 14 anni CHF 12.-

SVIZZERA



VEN 09.10 | 20.30  
PALCO TEATRO LAC - LUGANO

## SERGIO BLANCO

### MEMENTO MORI

*o la celebración de la muerte*

È possibile parlare della morte con facilità, senza che sembri un argomento complesso, senza evocare solo il dolore, spiegando anche la necessità di celebrare qualcosa che ci collega così tanto con la vita?

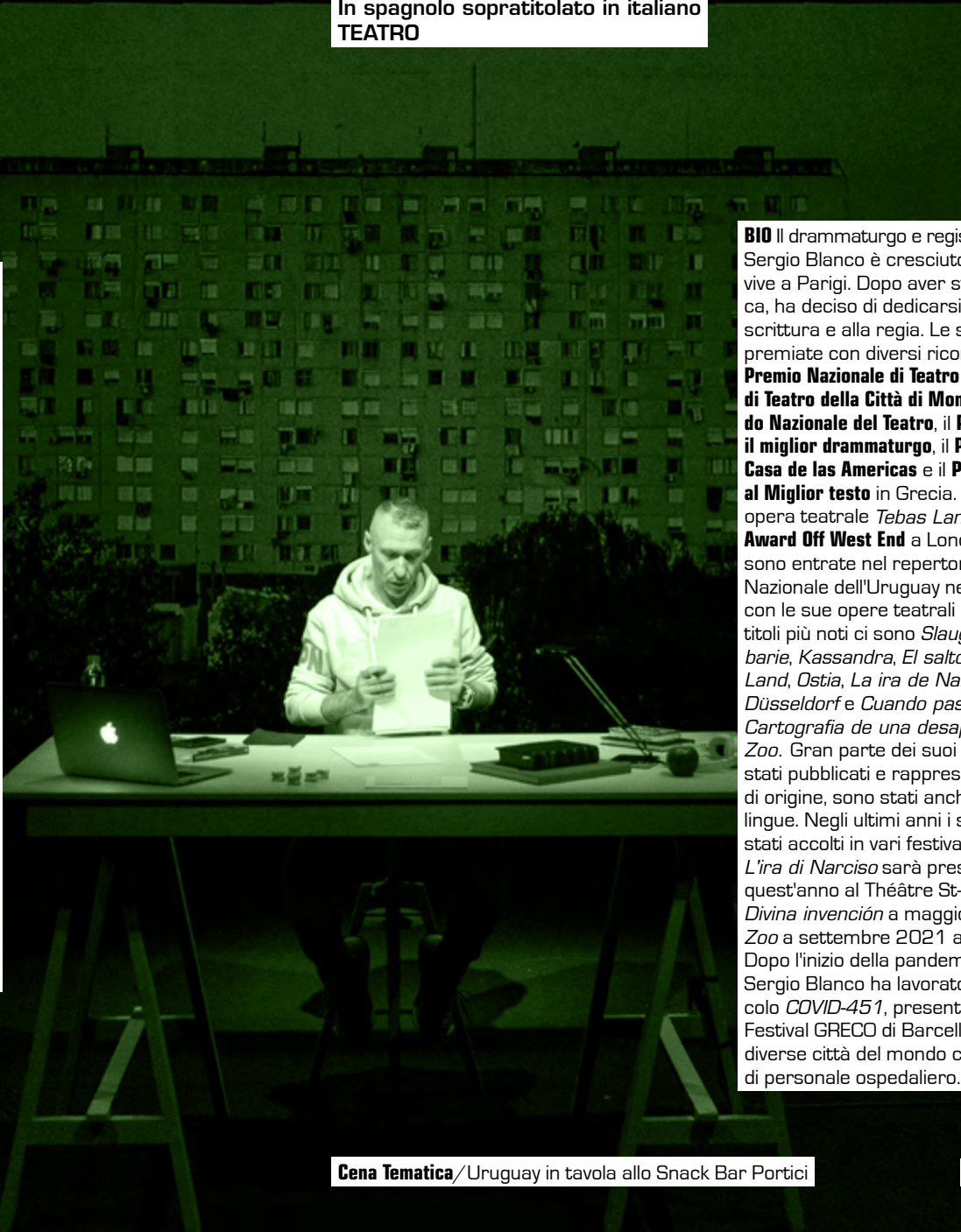
Seguendo la linea dell'autofinzione su cui il drammaturgo franco-uruguayano Sergio Blanco si avventura da alcuni anni, il suo testo *Memento Mori o la celebración de la muerte* è un monologo che verrà interpretato dallo stesso autore sotto forma di conferenza. Avendo come unico palcoscenico una scrivania, alcuni libri, una lampada e la proiezione di una serie di immagini, Blanco attraverso il suo testo ci farà partecipare a una "danza macabra" che ci colpirà per la sua profondità, la sua radicalità e la sua nitidezza.

Man mano che la lettura avanza, scopriremo che ciò che ci cattura in questo formato originale che Blanco ha inventato e che designa con il termine di "Conferenza autofinzionale" è che ci parla non solo della morte stessa, ma del modo intimo in cui il suo autore l'avvicina, soffrendo e tormentandosi e, allo stesso tempo, vivendola con gioia e diletto. Prendendo spunto da storie di morti celebri, l'autore non si limita alla semplice, prevedibile e comoda condanna della morte, ma si diverte nella celebrazione di un fenomeno che, secondo lui, è quello che più ci connette con la vita. In questo modo, *Memento Mori o la celebración de la muerte* è costruito come un testo in cui la complessa questione della morte sfugge alla castrazione morale per proiettarsi liberamente verso la poetica.

Come spiega Sergio Blanco: "La letteratura sarebbe quindi il luogo che l'umanità avrebbe trovato per parlare della morte. Dirla. Per metterla in relazione. Per ricordarla. Lo spazio letterario consentirebbe così la morte attraverso la sua poetizzazione".

Prezzo unico CHF 30.- / Ridotto Partner FIT 25.- / Tessera FIT 20.-  
AVS/AI/Studenti e apprendisti CHF 20.- Fino a 14 anni CHF 12.-

Prima nazionale  
Durata: 1h10'  
In spagnolo sopratitolato in italiano  
TEATRO



**BIO** Il drammaturgo e regista franco-uruguayano Sergio Blanco è cresciuto a Montevideo e ora vive a Parigi. Dopo aver studiato filologia classica, ha deciso di dedicarsi completamente alla scrittura e alla regia. Le sue opere sono state premiate con diversi riconoscimenti, tra cui il **Premio Nazionale di Teatro dell'Uruguay**, il **Premio di Teatro della Città di Montevideo**, il **Premio Fondo Nazionale del Teatro**, il **Premio Florencio per il miglior drammaturgo**, il **Premio Internazionale Casa de las Americas** e il **Premio Theatre Awards al Miglior testo** in Grecia. Nel 2017, la sua opera teatrale *Tebas Land* ha ricevuto il **British Award Off West End** a Londra. Le sue opere sono entrate nel repertorio della Commedia Nazionale dell'Uruguay nel 2003 e nel 2007 con le sue opere teatrali .45' e Kiev. Tra i suoi titoli più noti ci sono *Slaughter*, .45', *Kiev*, *Barbarie*, *Kassandra*, *El salto de Darwin*, *Tebas Land*, *Ostia*, *La ira de Narciso*, *El bramido de Düsseldorf* e *Cuando pases sobre mi tumba*, *Cartografia de una desaparicion*, *Trafico* e *Zoo*. Gran parte dei suoi testi, oltre ad essere stati pubblicati e rappresentati nel suo paese di origine, sono stati anche tradotti in diverse lingue. Negli ultimi anni i suoi spettacoli sono stati accolti in vari festival internazionali. *L'ira di Narciso* sarà presentato a ottobre di quest'anno al Théâtre St-Gervais di Ginevra, *Divina invención* a maggio 2021 a Madrid e *Zoo* a settembre 2021 a Buenos Aires. Dopo l'inizio della pandemia del Coronavirus, Sergio Blanco ha lavorato ad un nuovo spettacolo *COVID-451*, presentato recentemente al Festival GRECO di Barcellona e che girerà in diverse città del mondo con la partecipazione di personale ospedaliero.

Cena Tematica / Uruguay in tavola allo Snack Bar Portici

URUGUAY / FRANCIA

SAB 10.10 | 19.00  
e 21.00 (REPLICA DA CONFERMARE)  
TEATROSTUDIO LAC - LUGANO

## CIE SIMON SENN BE ARIELLE F

**Durata: 1h**  
In francese sopratitolato in italiano  
TEATRO/PERFORMANCE

Un semplice meccanismo tecnologico, un computer, uno schermo, un video proiettore e qualcos'altro, insieme a Simon Senn artista ginevrino, unica cosa vera sul palcoscenico, danno vita a questa performance stravagante.

Simon Senn ha pagato per una donna. Schiava? Prostituta? Bambola? Ha speso solo una manciata di dollari per acquisire su 3dscanstore.com un avatar digitale nudo, modellato sul corpo di una donna inglese in carne e ossa. Da qui parte la sua avventura che lo porta ad entrare nel corpo virtuale di un clone ma anche ad iniziare una ricerca per incontrare la donna di cui avrebbe continuato ad abitare il corpo grazie alla realtà virtuale. Incontra la giovane donna, la filma, dialoga regolarmente con lei tramite Face Time.

Sale sul palco per condividere la sua straordinaria esperienza.

Un'escamotage per discutere di altro: bisogna pagare un doppio digitale come si paga un attore? È normale poter animare il corpo, anche virtuale, di qualcun altro? Le ricostruzioni 3D degli eroi morti del cinema mondiale saranno di dominio pubblico e quindi saranno gratuite, anche in caso di uso commerciale?

Narratore e demiurgo simultaneo, Simon Senn affronta le domande esistenziali, legali e psicoanalitiche derivanti dalla sua esperienza, non nascondendo al pubblico che tutti i suoi punti di riferimento potranno subire una trasformazione.

Prezzo unico CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- / AVS/AI/Studenti e apprendisti CHF 20.- Fino a 14 anni CHF 12.-

SVIZZERA

SAB 10.10 | 20.30  
TEATRO FOCE - LUGANO

## MARINA OTERO 200 GOLPES DE JAMÓN SERRANO

LA PRESENZA DELLA COMPAGNIA SARÀ CONFERMATO SOLO A FINE SETTEMBRE IN AGGIORNAMENTO CON LE DISPOSIZIONI FEDERALI.

Prima nazionale  
Durata: 50'  
In spagnolo sopratitolato in italiano  
TEATRO

Di cosa può parlare questo lavoro? Cosa ha da dire e cosa nasconde Gustavo Garzón? Chi è Gustavo Garzón? Gustavo Garzón è un attore argentino famoso, abituato a lavorare sempre e solo in cambio di molto denaro. In un momento della sua vita, quando la sua carriera è in discesa, cerca Marina Otero, una ballerina di teatro indipendente, trent'anni più giovane di lui, con l'illusione di fare un'opera che parli di lui. La Otero accetta di dirigerlo con la segreta speranza che lui potrà finalmente riempire la sala e darle da mangiare. Quello che comincia con l'intento di essere un'opera su Garzón finirà per diventare un incontro impossibile tra il teatro e la performance, tra l'arte e il denaro. Uno scontro tra due pianeti dove la frizione tra "ON" e "OFF" porterà entrambi a una delusione.

Prezzo unico CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- / AVS/AI/Studenti e apprendisti CHF 20.- Fino a 14 anni CHF 12.-

ARGENTINA

SAB 10.10 | 17.00  
CASA DELLA LETTERATURA - LUGANO

## LUMINANZA. *Reattore* per la drammaturgia contemporanea

Durata: 1h30'  
In francese e tedesco  
con traduzione in italiano  
SALONE D'INCONTRO

*Luminanza. Reattore per la drammaturgia contemporanea svizzera di lingua italiana* presenta, all'interno del FIT, il Salone d'incontro in cui si discuteranno le possibilità della scrittura per il teatro in Svizzera e le sfide della drammaturgia contemporanea per la lingua italiana nel panorama elvetico. Il Salone è l'occasione per presentare al pubblico le/i selezionate/i di Luminanza 2021! Ospiti: Heike Dürscheid, ex direttrice del progetto Stück Labor Basel; Maddalena Giovannelli, docente di Storia del teatro all'USI; Carmelo Rifici, direttore artistico LAC; Danielle Chaperon, docente UNIL e direttrice del Centre des études théâtrales di Losanna; Marina Skalova, autrice e maestra Luminanza 2021. Moderato da Alan Alpenfelt e Mara Travella.

Evento aperto al pubblico. Ingresso gratuito. Prenotazione obbligatoria.

SVIZZERA

DOM 11.10 | 20.30  
PALCO TEATRO LAC - LUGANO

## JAHA KOO THE HISTORY OF KOREAN WESTERN THEATRE

Durata: 1h10'  
In inglese e coreano so-  
pratitolato in italiano  
TEATRO/PERFORMANCE

Dopo *Cuckoo* acclamato l'anno scorso al FIT l'artista sud coreano ritorna a Lugano con il suo nuovo spettacolo *The History of Korean Western Theatre*.

Nel 2008, Jaha Koo partecipa ad un simposio organizzato per celebrare il 100° anniversario del teatro coreano. Perplesso, si chiede se c'erano altri paesi in grado di stabilire una genealogia così precisa del loro teatro, quando e come il teatro occidentale fu importato nel suo paese e come sostituì il teatro popolare e tradizionale al punto da diventare l'unica espressione teatrale in Corea del Sud. Perché i sudcoreani sono così orgogliosi di questa interpretazione occidentale? E perché tutti continuano a riferirsi a Shakespeare? Solleva domande su tradizione, autocensura e autenticità.

*The History of Korean Western Theatre* è il frutto di queste riflessioni e si sforza di decifrare l'identità del teatro coreano.

Si concentra su come il passato influisce tragicamente sulla nostra vita di oggi e svela le crepe del confucianesimo moderno la cui eredità si tinge di americanizzazione, alta tecnologia, militarismo, patriarcato e totalitarismo, continuando comunque a modellare il sistema morale, lo stile di vita e le relazioni sociali tra generazioni nella Corea del Sud.

Pensando a una nuova generazione di sudcoreani, tenta di rompere con una tradizione piena di autocensura e di mantenimento delle apparenze. Perché solo quando ci si basa su una versione autentica della storia, si può tramandare un futuro alla generazione successiva.

22.00 Incontro col pubblico

Prezzo unico CHF 30.- / Ridotto Partner FIT 25.- / Tessera FIT 20.-  
AVS/AI/Studenti e apprendisti CHF 20.- Fino a 14 anni CHF 12.-

COREA DEL SUD

LUN 12.10 | 20.30  
MAR 13.10 | 20.30  
TEATROSTUDIO LAC - LUGANO

**RICCARDO FAVARO/  
ALESSANDRO BANDINI**  
*UNA VERA TRAGEDIA*

**Durata: 1h30'**  
**TEATRO**

Una coppia attende, nella sala della propria casa, l'arrivo di un Figlio che immediatamente si rivela essere un altro Ragazzo. Così come Padre e Madre, nel corso della serata, non restano i genitori ma cambiano funzione e ruolo, cercando di costruire un passato comune che non può esistere se non attraverso l'esplorazione di relazioni sempre più compromettenti. Uno schermo, sul fondo, proietta il testo dello spettacolo che avanza indipendentemente da quanto accade in scena, commentando e sottolineando musiche ed effetti sonori, fino a coprire i silenzi che si creano quando gli stessi interpreti non riescono più ad assecondare il meccanismo. E al termine della notte la polizia irrompe in casa dopo aver ritrovato il cadavere di un giovane. Così l'unico modo per interrompere la tortura della rappresentazione è tornare indietro: tutto quello che segue è la ricostruzione della scomparsa del vero Figlio, del suo ritorno a casa, di tutto ciò che è successo prima. Spettacolo vincitore del **Premio Scenario 2019**.



Prezzo unico CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- / AVS/AI/Studenti e apprendisti CHF 20.- Fino a 14 anni CHF 12.-

ITALIA

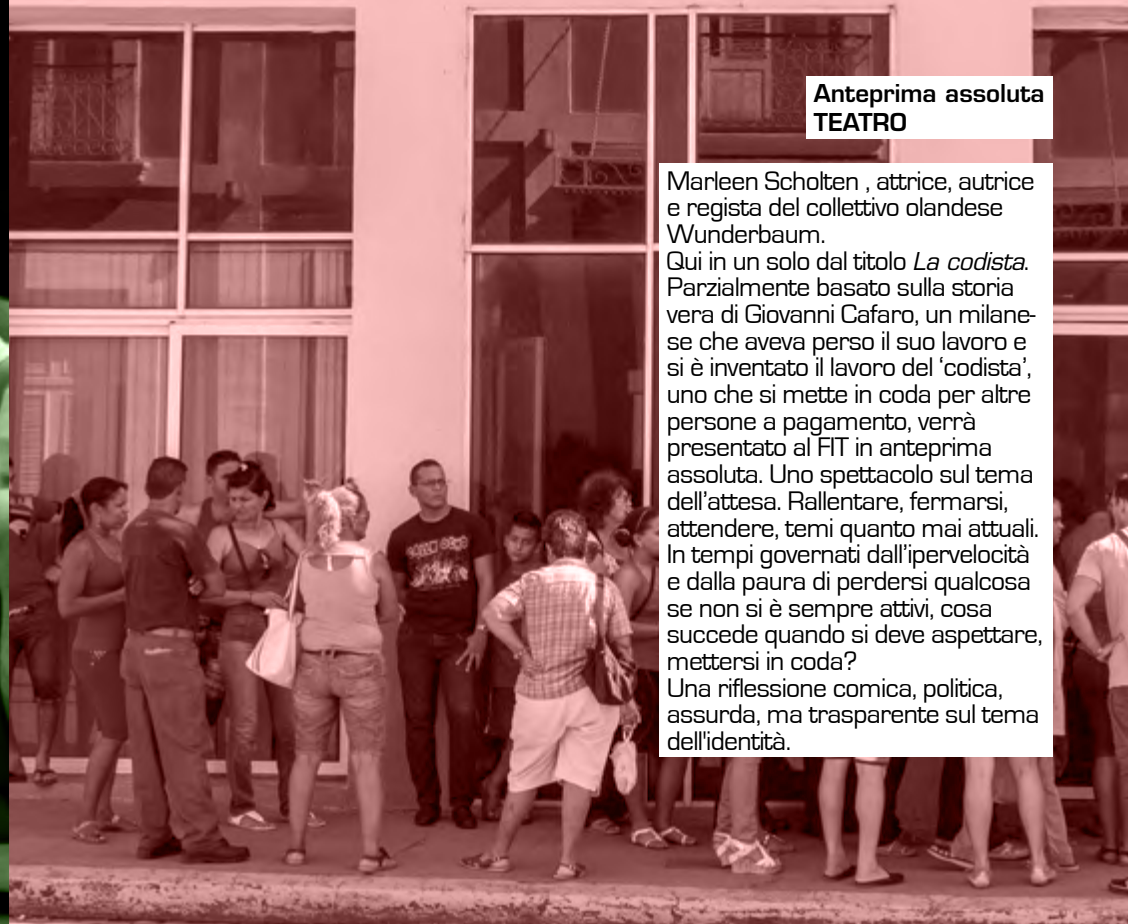
SAB 03.10 | 20.30  
TEATRO FOCE - LUGANO

**MARLEEN SCHOLTEN**  
*LA CODISTA*  
**SPETTACOLO STRAORDINARIO**

**Anteprima assoluta**  
**TEATRO**

Marleen Scholten, attrice, autrice e regista del collettivo olandese Wunderbaum.

Qui in un solo dal titolo *La codista*. Parzialmente basato sulla storia vera di Giovanni Cafaro, un milanese che aveva perso il suo lavoro e si è inventato il lavoro del 'codista', uno che si mette in coda per altre persone a pagamento, verrà presentato al FIT in anteprima assoluta. Uno spettacolo sul tema dell'attesa. Rallentare, fermarsi, attendere, temi quanto mai attuali. In tempi governati dall'iper velocità e dalla paura di perdersi qualcosa se non si è sempre attivi, cosa succede quando si deve aspettare, mettersi in coda? Una riflessione comica, politica, assurda, ma trasparente sul tema dell'identità.



Prezzo unico CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- / AVS/AI/Studenti e apprendisti CHF 20.- Fino a 14 anni CHF 12.-

OLANDA/ITALIA

## YOUNG & KIDS

### 15ª edizione: le nuove generazioni

Come da tradizione, il festival arricchisce il programma con la sezione **YOUNG&KIDS**. Tre gli spettacoli in concorso, per uno spaccato sul teatro per le nuove generazioni. Un programma adatto quindi all'infanzia e alla gioventù, alle scuole ma anche a tutti quegli adulti che amano la magia del teatro.

#### DI TUTTI I COLORI

Da 11 anni

#### ESERCIZI DI FANTASTICA

Da 5 anni

#### IL NIDO (Le NID)

Da 2 a 5 anni

A questi si aggiungono 3 spettacoli e installazioni tout public anche per i più giovani.

#### BOOK IS A BOOK IS A BOOK

Tout public da 16 anni

#### BINAURAL VIEWS OF SWITZERLAND

Tout public da 12 anni

#### FOREVER

Tout public da 8 anni

Tutte le classi che partecipano agli spettacoli saranno chiamate a votare. Il conteggio dei voti, insieme al voto finale della Giuria composta da giovani, decreterà il vincitore che si aggiudicherà il premio Infogiovani.

Responsabile Giuria giovani e coordinatrice progetto

**Keep FIT with radio:** Monica Ceccardi.

Responsabile progetto radiofonico: Alan Alpenfelt.

#### PREMIAZIONE CONCORSO

YOUNG & KIDS Premio infogiovani  
su Radio Gwen e live su DAB+  
(orario e giorno in via di definizione)

**Dopo il FIT Festival la programmazione per il giovane pubblico continua al Teatro Foce a partire dal 6 dicembre con la rassegna Senza confini/Teatro per le famiglie.**

**Info su: [www.teatro-pan.ch](http://www.teatro-pan.ch) e sul sito del LAC**



**GIO 01.10 e VEN 02.10 | orari da concordare  
da LUN 05.10 a VEN 09.10 | orari da concordare  
PRESSO LE SEDI SCOLASTICHE**

## **TEATRO PAN DI TUTTI I COLORI**

**Prima nazionale  
Durata: 1h20'  
TEATRO FORUM  
SPETTACOLO INTERATTIVO  
E INSTALLAZIONE VIDEO  
Tout public da 11 anni**

In prima linea o nelle retrovie. Indolenti? Indifferenti? Per un giovane adolescente è difficile scegliere una posizione. Per questo l'intento del Teatro Forum\* dal titolo *Di tutti i colori* è quello di far riflettere i ragazzi su temi importanti quali il razzismo, la xenofobia e l'integrazione.

Presso le diverse sedi scolastiche verrà proiettato uno short/video che racconta diverse situazioni conflittuali di vita quotidiana tra tre giovani alle prese con la realizzazione di un musical di fine anno (la scelta del video si è resa necessaria dalle recenti vicende legate al COVID-19).

La tensione fra i protagonisti inizia quando a Rocco e Sonia, di "razza" verde, viene chiesto di includere anche Altra, una giovane di "razza" blu. Il pubblico di giovani si confronterà con una messa in scena provocatoria, di esplicita segregazione e isolamento del diverso. Il moderatore inviterà i ragazzi a intervenire e dare la propria opinione.

\*Modalità di teatro che prevede delle messe in scena che coinvolgono un oppressore (o più) ed un oppresso. Il pubblico viene invitato ad impersonificare l'oppresso per modificare la situazione e migliorarla.

Se le normative lo permetteranno la messinscena si svolgerà nella formula Teatro Forum classico con gli attori presenti in classe.

Data, orari e prezzi da concordare scrivendo a [info@fitfestival.ch](mailto:info@fitfestival.ch)

SVIZZERA

**LUN 05.10 | 14.30  
TEATRO FOCE - LUGANO**

## **ASSOCIAZIONE SOSTA PALMIZI ESERCIZI DI FANTASTICA**

Una casa grigia, tre personaggi grigi. Annoiati, scialbi e obnubilati dal mezzo tecnologico, si muovono come prigionieri di un meccanismo prestabilito. Il loro sguardo è sempre rivolto agli schermi. Ma grazie all'arrivo di un elemento inaspettato, una farfalla che sposterà il loro sguardo altrove, la casa sarà teatro di nuove avventure e di trasformazioni.

In un crescendo di emozioni e peripezie i tre personaggi riscopriranno finalmente il potere della fantasia, in un continuo gioco a liberare i corpi e le menti. *Esercizi di fantastica* racconta, con il linguaggio della danza e del movimento, il potere dell'immaginazione che trasforma cose e persone in qualcosa di sempre inaspettato e straordinario. Gli autori sono stati ispirati dall'idea di "Fantastica" dello scrittore Gianni Rodari, di cui nel 2020 si celebrano i 100 anni dalla nascita. Vicino al surrealismo degli anni '50 e ispirandosi all'opera di Alfred Jerry e alla sua patafisica (la scienza delle soluzioni immaginarie), Rodari affermava infatti l'esistenza di una Fantastica in totale contrapposizione alla Logica.

**Prima assoluta  
Durata: 50'  
Tout public da 5 anni  
TEATRO/DANZA**

Prezzo intero CHF 16.- / Ridotto partner FIT CHF 12.- /  
Fino a 14 anni CHF 12.- / Tessera FIT CHF 12.-

ITALIA

MAR 06.10 | 09.30  
TEATRO FOCE - LUGANO

## PROGETTO G.G. IL NIDO (Le NID)

All'inizio c'è una casa bianca, posto stabile e sicuro, radice e luogo di sicurezze. Chi la abita conosce la tranquillità del rituale che si ripete, del "nulla di storto può accadere".

Ma un giorno nella casa arriva chi non si aspetta, arriva un "altro", fuori dagli schemi, che destabilizza, che toglie certezze, ma che è anche novità e magia. Perché il nuovo arrivato porta con sé un dono: uno strano uovo. Da custodire, da curare, da proteggere, da aspettare. Insieme.

Il tempo passa, scandito dalle stagioni. L'incontro tra due mondi e modi diversi diventa piano piano occasione di scoperta e di scambio. E nello scambio si può insegnare e anche imparare. Crescere, rinnovarsi e stupirsi, della vita nuova e magica che arriva.

La storia prende vita oltre le parole, nel linguaggio universale del corpo, della musica e della danza.

E poco importa se dall'uovo non uscirà un delicato e piccolo uccellino, ma un drago sgraziato e grandissimo dagli occhi oro. L'inatteso non farà paura: insegnerà a crescere, a cambiare a prepararsi al mondo nuovo.

Prima nazionale  
Durata: 45'  
TEATRO FISICO E DI FIGURA  
Tout public da 2/5 anni

Prezzo intero CHF 16.- / Ridotto partner FIT CHF 12.- /  
Fino a 14 anni CHF 12.- / Tessera FIT CHF 12.-

### TRA LE PROPOSTE CONTEMPORANEE DEDICATE ALLE NUOVE GENERAZIONI

(contenuti e informazioni dettagliate all'interno del programma cronologico) figurano:

#### TRICKSTER<sup>P</sup> BOOK IS A BOOK IS A BOOK

MER 30.09 | 20.30  
GIO 01.10 | 13.30 | 18.00 | 20.30  
VEN 02.10 | 13.30 | 18.00 | 22.00  
SAB 03.10 | 15.00 | 18.00 | 20.30  
DOM 04.10. | 15.00 | 18.00 | 20.30  
TEATROSTUDIO LAC - LUGANO  
Tout public da 16 anni  
INSTALLAZIONE PERFORMATIVA

#### ALAN ALPENFELT BINAURAL VIEWS OF SWITZERLAND

LUN 05.10 | 10.00 - 20.30  
da MAR 06.10 a DOM 11.10 | 10.00 - 18.00  
entrata ogni ora | HALL LAC - LUGANO  
Tout public da 12 anni  
INSTALLAZIONE FOTOGRAFICA E SONORA

#### TABEA MARTIN FOREVER

MAR 06.10 | 20.30  
PALCO TEATRO LAC - LUGANO  
Tout public da 8 anni  
DANZA

Per informazioni e iscrizioni  
di classi o gruppi  
T. +41 (0)91 225 67 61

## TEATRO, SCUOLA, FAMIGLIE

Fedeli all'assunto che l'educazione al teatro come luogo di incontro e di formazione dei giovani, sia compito di chi pensa e fa il teatro in maniera professionale, ogni anno riserviamo uno spazio al pubblico dei bambini e dei "giovani adulti".

La nostra scelta è quella di farlo con spettacoli che, pur nel solco del teatro per le nuove generazioni, adottano nuovi linguaggi con proposte decisamente contemporanee, che spesso utilizzano nuovi formati.

### IN ORARI SCOLASTICI:

**GIO 01.10 e VEN 02.10 | 13.30**

Teatrostudio LAC – Lugano  
BOOK IS A BOOK IS A BOOK  
Trickster-p (CH)

**da GIO 01.10 a VEN 09.10 |**

### ORARI DA CONCORDARE

Presso le sedi scolastiche  
DI TUTTI I COLORI  
Teatro Pan (CH)

**LUN 05.10 | 14.30**

Teatro Foce – Lugano  
ESERCIZI DI FANTASTICA  
Ass. Sosta Palmizi (ITA)

**MAR 06.10 | 09.30**

Teatro Foce – Lugano  
IL NIDO (Le NID)  
Progetto g.g. (ITA)

### IN SERALE CONSIGLIATO (TOUT PUBLIC DA 8 ANNI):

**MAR 06.10 | 20.30**

Palco Teatro LAC – Lugano  
FOREVER  
Tabea Martin (CH)

Per gli altri spettacoli consultare il programma.  
Per informazioni e iscrizioni di classi o gruppi  
T. +41 (0)91 225 67 61

### IN SERALE CONSIGLIATI (SCUOLE SUPERIORI)

**MER 30.09 | 20.30**

**GIO 01.10 | 18.00 | 20.30**

**VEN 02.10 | 18.00 | 22.00**

Teatrostudio LAC – Lugano  
BOOK IS A BOOK IS A BOOK  
Trickster-p (CH)

### sopratitolati in italiano

**DOM 04.10 | 20.30**

Palco Teatro LAC – Lugano  
NECROPOLIS  
Arkadi Zaides (IL/FR)

**MER 07.10 | 20.30**

Palco Teatro LAC – Lugano  
PLEASANT ISLAND  
Silke Huysmans & Hannes Dereere (BE)

**VEN 09.10 | 20.30**

Palco Teatro LAC – Lugano  
MEMENTO MORI o la celebración de la muerte  
Sergio Blanco (UY/FR)

**DOM 11.10 | 20.30**

Palco Teatro Palco LAC – Lugano  
THE HISTORY OF KOREAN WESTERN THEATRE  
Jaha Koo (KR)

## KEEP FIT WITH RADIO

Il gruppo giovani e giuria continuerà il percorso di approfondimento dei linguaggi della scena attraverso uno dei mezzi a loro più congeniale: la radio. Con **Keep FIT with Radio**, evoluzione radiofonica del progetto **ITEEN CRITIC**, anche quest'anno, un gruppo di "giornalisti in erba" sarà presente ogni giorno del festival con un temporaneo mini studio radiofonico volante. Presente sul campo e in diretta su DAB+ e web, i ragazzi visioneranno gli spettacoli, intervisteranno artisti e pubblico, per condurre delle tavole rotonde critiche in cui discuteranno sui temi e i contenuti del festival. Il progetto intende avvicinare i giovani al teatro contemporaneo attraverso il dialogo e il confronto dal vivo, due caratteristiche che la radio e il teatro hanno in comune.

Live su DAB+ ogni giorno. Sul sito [www.fitfestival.ch](http://www.fitfestival.ch) link BLOG e su quello di Radio Gwendalyn [www.radiogwen.ch](http://www.radiogwen.ch) saranno disponibili i podcast.

**Un progetto sostenuto da** Infogiovani e FSRC.

**Condotta da** Monica Ceccardi e Alan Alpenfelt.





## PROGETTI PARTNER

- **WORKSHOP** con **SERGIO BLANCO** "L'autofinzione: dirsi in scena"

Date: **05.10 – 08.10.2020** [5 ore giornaliere]

Promosso da **FIT Festival**, in collaborazione con **LAC Edu**

Scadenza iscrizioni: **24 AGOSTO 2020**.

Per info e modalità di iscrizione: [www.fitfestival.ch](http://www.fitfestival.ch)

- **WORKSHOP** con **CARMELO RIFICI**

Date: **02.10 – 08.10.2020**

Promosso da **LAC Edu**, in collaborazione con **FIT Festival**

Per info e modalità di iscrizione: [www.edu.luganolac.ch](http://www.edu.luganolac.ch)

- **WORKSHOP PER GIOVANI ARTISTI**

Date: **09.10 – 11.10.2020**

Promosso da **Expédition Suisse**, **FIT Festival** e **LAC**.

Partner Théâtre Vidy-Losanna, Arsenic-Losanna, Théâtre Sévelin 36-Losanna,

Theater Chur-Coira, Gessnerallee-Zurigo, Dampfzentrale-Berna,

Théâtre St-Gervais-Ginevra, Kaserne-Basilea.

Con il sostegno di Pro Helvetia

- **QUADERNI DEL FIT edizione 2020**

Da una parte uno sguardo affidato ad un team di critici e, dall'altra, ad un gruppo di professionisti provenienti da ambiti diversi che partendo dalla visione di alcuni spettacoli del festival produrranno dei contenuti editoriali pubblicati nel quinto numero della collana e su piattaforma web.

A partire dall'edizione 2017 (secondo numero) e per i prossimi numeri sarà possibile scaricare gratuitamente il documento in Pdf dal nostro sito e da quello del LAC. Per chi volesse la copia cartacea sarà possibile richiederla ai nostri uffici al costo di FR 12.-

Una collaborazione tra **FIT Festival** e **LAC**

**Contributi 2020:** Barbara Giongo, Tancredi Gusman, Jonah Lynch

**Critici:** Maddalena Giovannelli, Renato Palazzi, Francesca Serrazanetti

## TRE60ARTI Cantiere.1 anno 2020

Continua la collaborazione con Officina Orsi che raggiunge il suo 9° anno per il progetto di mediazione culturale **TRE60ARTI**

Avrà luogo nell'ambito del FIT Festival Internazionale del Teatro e della scena contemporanea e si svilupperà sotto forma di percorso di approfondimento alla visione. Il Cantiere 1 sarà condotto da **Maddalena Giovannelli** [direttrice della rivista Stratagemmi e ricercatrice Università Studi di Milano] e **Francesca Serrazanetti** [giornalista della rivista Stratagemmi e docente Politecnico di Milano] e si articolerà in un incontro introduttivo preliminare, di incontri prima di ogni spettacolo ed un approfondimento dello stesso immediatamente dopo. Gli incontri pre e post spettacolo non hanno un fine concettuale o teorico puro, ma sono occasioni per "parlare" di teatro e mettere in condivisione percezioni e punti di vista

### PROGRAMMA

**VEN 02.10 | 18.00**

Incontro preliminare  
Visione dello spettacolo *Mephistopheles eine Grand tour (ITA)*

**DOM 04.10 | 18.30**

Incontro e discussione sulla visione di *Mephistopheles eine Grand tour*  
Visione dello spettacolo *Necropolis (IL/FR)*  
incontro con gli artisti

**VEN 09.10 | 18.30**

Incontro e discussione sulla visione di *Necropolis*  
Visione dello spettacolo *Memento mori o la celebración de la muerte (UY/FR)*  
incontro con gli artisti

**DOM 11.10 | 18.30**

Incontro e discussione sulla visione di *Memento mori o la celebración de la muerte*  
Visione dello spettacolo *The History of Korean Western Theatre (KR)*  
incontro con gli artisti e chiusura

**Durata:** singoli incontri di circa 3 ore ciascuno (è obbligatorio aderire all'intero percorso)

**Numero massimo di partecipanti:** 12

**Tutor:** Maddalena Giovannelli e Francesca Serrazanetti

**Iscrizione:** obbligatoria

**Destinatari:** spettatori, professionisti della scena, giornalisti o praticanti giornalisti, studenti

**Costo:** CHF 80.- (per quattro incontri) comprensivi dei biglietti di ingresso agli spettacoli

**Per iscrizioni:** [tre60arti@gmail.com](mailto:tre60arti@gmail.com)

**Informazioni:** 079 779 01 83

**Scadenza iscrizioni:** 20 settembre 2020

[www.tre60teatro.blogspot.ch](http://www.tre60teatro.blogspot.ch)

## EVENTI COLLATERALI

### CONVERSAZIONI

#### GLI ARTISTI INCONTRANO I GIOVANI

Tutti gli artisti delle tre compagnie in concorso **YOUNG&KIDS**, alla fine dello spettacolo incontreranno i giovani spettatori.

#### GLI ARTISTI INCONTRANO IL PUBBLICO

**DOM 04.10 | ORE 22.00**

Incontro con Arkadi Zaides  
Palco Teatro LAC – Lugano

**MER 07.10 | ORE 22.00**

Incontro con Silke Huysmans & Hannes Dereere  
Palco Teatro LAC – Lugano

**DOM 11.10 | ORE 22.00**

Incontro con Jaha Koo  
Palco Teatro LAC – Lugano

## GIORNATE PROGRAMMATORI

Il **FIT Festival** di Lugano durante la sua programmazione organizza la **6ª edizione** delle **GIORNATE PROGRAMMATORI**, sostenute da **Pro Helvetia, Fondazione svizzera per la cultura.**

Occasione per gli artisti svizzeri presenti alla 29ª edizione di incontrare e promuovere i propri spettacoli presso gli organizzatori internazionali.

## CENE TEMATICHE allo Snack Bar Portici

Per il DOPOFESTIVAL del FIT, lo **Snack Bar Portici** e il suo team propongono delle cene che accompagnano gli spettatori in un vero e proprio viaggio culinario, tra i paesi e con gli artisti del FIT 2020.

**Fino a tarda notte.**

**DOM 04.10**

Israele in tavola

**MER 07.10**

Belgio in tavola

**VEN 09.10**

Uruguay in tavola



## ABBONAMENTI

Vi proponiamo tre soluzioni di abbonamento:

### PASS FIT 10

Dà accesso a **10 spettacoli**

Costo **CHF 100.-**

### PASS FIT 6

Dà accesso a **6 spettacoli**

Costo **CHF 72.-**

### PASS FIT 4

Dà accesso a **4 spettacoli**

Costo **CHF 60.-**

### ACQUISTO ABBONAMENTI

A PARTIRE DALL' 8 SETTEMBRE

Online sul sito [www.luganolac.ch](http://www.luganolac.ch)

Direttamente in biglietteria LAC (si consiglia di evitare questa modalità)

Telefonicamente T. +41 (0)58 866 42 22

L'abbonamento dovrà essere acquistato **entro il 20 settembre 2020**

Prenotazione obbligatoria degli spettacoli fino ad esaurimento posti.



## TESSERA FIT

La tessera, al costo annuale di FR 50.-, permette di ottenere sconti e promozioni per eventi, spettacoli e altre attività.

La durata della tessera parte dalla data della sottoscrizione e scade il 30 giugno dell'anno successivo. L'elenco delle promozioni è visibile sul nostro sito e viene aggiornato costantemente.

## INFO GENERALI

### INFORMAZIONI UFFICIO FESTIVAL

Viale Cassarate 4, 6900 Lugano

10.00 - 12.00 / 14.00 - 18.00

T. +41 91 225 67 61

[info@fitfestival.ch](mailto:info@fitfestival.ch) - [www.fitfestival.ch](http://www.fitfestival.ch)

### INFORMAZIONI E PREVENTIVA

**LA BIGLIETTERIA LAC** Piazza Bernardino Luini 6, Lugano

T. +41 (0)58 866 42 22

orari biglietteria in via di definizione

Online [www.luganolac.ch](http://www.luganolac.ch)

lun chiuso\*

\*In caso di spettacoli il lunedì, informazioni sul sito del LAC

Per i gruppi scolastici, di ogni ordine e grado, che intendano prenotare i seguenti spettacoli: *"Esercizi di fantastica"*, *"Il nido (Le nid)"*, *"Di tutti i colori"*, *"Forever"*, *"Binaural Views of Switzerland"*.

rivolgersi all'Ufficio Festival:

T. +41 (0)91 225 67 61

[info@fitfestival.ch](mailto:info@fitfestival.ch)

### Teatro Focè

Apertura cassa un'ora prima dell'inizio dello spettacolo

### Riduzioni

Tessere partner FIT, MAT, TASI, Abbonati LAC Teatro, Spazio 1929, Morel, Lux Art House, REC, Amici Teatro Pan, la Libreria del tempo, Associazione Amici di Casoro, sono accettate presso la biglietteria LAC, Teatro Focè.

Ticino Ticket: 20% sul biglietto intero solo adulti.

Gli sconti non sono cumulabili.

Tessere Lugano Card e City Card sconto (CHF 5.00 sul biglietto intero) sono accettate solo presso Teatro Focè.

Rimaniamo volentieri a disposizione dei nostri spettatori, come è nostra abitudine, per consigli e approfondimenti, telefonateci +41 (0)91 225 67 61 o passate a trovarci presso i nostri uffici al 1° piano in Viale Cassarate 4, Lugano.

**TEAM ORGANIZZATIVO****Direzione artistica** Paola Tripoli**In collaborazione con** Carmelo Rifici (direttore artistico LAC)**Segreteria e produzione** Belma Dizdarevic de Marchi**Assistente organizzativa e assistente alla direzione** Katia Gandolfi**Ufficio stampa** Silvia Pacciarini**Accoglienza compagnie** Simon Waldvogel, Polina Tallone**Accoglienza scuole** Monica Ceccardi**Traduzioni sopratitoli** Belma Dizdarevic de Marchi, Patrizia Poretti, Arianna Bianconi**Assistente in sala per sopratitoli** Simon Waldvogel, Carina Kaiser, Arianna Bianconi**Collaborazione eventi collaterali** Maddalena Giovannelli, Francesca Serrazanetti**Quaderni del FIT 2020** Barbara Gioingo, Maddalena Giovannelli, Tancredi Gusman, Jonah Lynch, Renato Palazzi, Francesca Serrazanetti**Coordinamento Quaderni del FIT 2020** Stratagemmi Prospettive Teatrali**Responsabile Giuria Giovani e coordinatrice progetto Keep FIT with Radio** Monica Ceccardi**Responsabile radiofonico progetto Keep FIT with Radio** Alan Alpenfelt**Direzione tecnica Teatro Foce** Irradia Design dello spettacolo**Progetto grafico** Fabrizio Montini/Kyrhian Balmelli**Immagine di copertina** Roberta Dori Puddu**Organizzazione** Associazione FIT Festival Internazionale del Teatro e della scena contemporanea**Accoglienza compagnie**

Ufficio Festival

Viale Cassarate 4, Lugano

T. +41 (0)91 225 67 61

**Ufficio Stampa**

Silvia Pacciarini

T. +41 (0)79 811 07 59

+39 348 729 14 34

**UN FESTIVAL LUNGO UN ANNO**

Continua la collaborazione durante l'anno con la stagione di teatro del **LAC di Lugano**.

**Un Festival lungo un anno** è diventato un modo per riconoscersi e per riconoscere quelle pratiche artistiche che si riassumono in una parola: contemporaneo.

Il FIT Festival è noto ai suoi fans. Si distingue da tutto ciò che in Ticino accade intorno al teatro.

Si distingue per una scelta coerente, ormai da molti anni, che è quella di creare un contenitore che ha come necessità quella di porsi in una prospettiva di conoscenza, di elaborazione teorica e pratica intorno a quel che per semplicità, per convenzione, chiamiamo scena contemporanea.

Si distingue perché un festival è anche, e soprattutto, produzioni, laboratori, monitoraggio, incontri, progetti speciali e molte altre azioni ibride.

Si distingue perché riesce ad avere uno sguardo plurale che promuove linguaggi e poetiche contemporanee. Che rileva tracce di modalità artistiche e progettuali al di fuori delle consuetudini e delle convenzioni, per proporlo ad un pubblico sempre più ampio e trasversale.

Quindi, anche quest'anno all'interno della stagione 2020/2021 del LAC, abbiamo individuato degli spettacoli che per modalità sceniche e scelte artistiche sono sicuramente in linea con il FIT.

Vi diamo conto e vi invitiamo a seguire questi artisti che apprezziamo.  
**Per informazioni e prenotazioni i canali sono quelli usuali del LAC.**



35

GIO 22.10.2020 | 20.30  
PALCO TEATRO LAC - LUGANO

## COMPAGNIA A.R.M. teatrodanza *BYE BYE*

Durata: 90'  
DANZA

Questo lavoro nasce per la Biennale Teatro 2020 il cui tema è la censura. **UNDO** è la funzionalità dei software moderni, che permette all'utente di annullare le ultime azioni. Che cosa rimane dopo il lavoro di UNDO? Chi decide di usarlo e quando? Chi mi sta cancellando? Chi e cosa manca? Trova il censore.

ITALIA

36

GIO 14.01.2021 | 20.30  
TEATROSTUDIO LAC - LUGANO

## TERESA VITTUCCI *HATE ME TENDER*

Durata: 55'  
PERFORMANCE

*Solo per il Femminismo Futuro* è il sottotitolo dell'ultimo lavoro di Teresa Vittucci - un esame dell'odio e del femminismo. Intraprende una tenera crociata per riabilitare la matriarca Maria come potente eroina ed ambasciatrice del femminismo queer, armata di un cuore vulnerabile e compassionevole.

SVIZZERA

SAB 05.12.2020 | ORARI IN VIA DI DEFINIZIONE  
DOM 06.12.2020 | ORARI IN VIA DI DEFINIZIONE  
TEATROSTUDIO LAC - LUGANO

## ROMEO CASTELLUCCI *IL TERZO REICH*

Durata: 30'  
INSTALLAZIONE

Un grande Maestro della ricerca teatrale traspone in un'installazione visiva e sonora il nostro tempo. Ne restituisce il bombardamento di segni, oggetti, parole, fino ad un'ipnosi dove tutto diviene indistinto. Una democrazia quantitativa che è in realtà totalitaria.

ITALIA

VEN 05.03.2021 | 20.30  
SAB 06.03.2021 | 20.30  
SALA TEATRO LAC - LUGANO

## LOLA ARIAS *MINEFIELD (CAMPO MINATO)*

Durata: 1h15'  
In spagnolo soprattitolato in italiano

Lola Arias ha sviluppato il suo percorso artistico superando la frontiera che separa la realtà dalla sua rappresentazione, la memoria personale da quella collettiva. *Minefield* riunisce veterani argentini e inglesi della guerra delle Malvinas per esplorare ciò che è rimasto nella loro mente.

ARGENTINA

37

SAB 06.03.2021 | 16.30  
DOM 07.03.2021 | 16.30  
TEATROSTUDIO LAC - LUGANO

## LEA MORO

### ALL OUR EYES BELIEVE

TEATRO  
Tout public da 8 anni

*All Our Eyes Believe* è un invito a esplorare, scoprire e meravigliarsi, a guardare il mondo con occhi diversi. C'è una tenda che rimbalza, bruchi di tessuto, una torre di meravigliose creature ibride accatastate una sopra l'altra, tentacoli più grandi della vita che penzolano dal soffitto e ghiaccioli gocciolanti.

SVIZZERA

38

SAB 01.05.2021 | 20.30  
DOM 02.05.2021 | 16.00  
PALCO TEATRO LAC - LUGANO

## MILO RAU

### HATE RADIO

Durata: 1h50'  
Simultanea in italiano

*Hate Radio* - tra i lavori più conosciuti di Milo Rau - racconta la storia di RTL/Radio-Télévision Libre des Mille Collines, stazione radio ruandese che giocò un ruolo cruciale nel genocidio della minoranza Tutsi nel 1994, strage enorme che causò la morte di circa un milione di persone.

SVIZZERA

GIO 18.03.2021 | 20.30  
SALA TEATRO LAC - LUGANO

## TABEA MARTIN

### NOTHING LEFT

Durata: 1h  
DANZA

Cosa è rimasto? Il teatro-danza, riflesso poetico della nostra natura effimera. L'arte è preziosa. La danza lo è ancora di più perché, come un respiro, svanisce non appena appare. Tebea Martine e i suoi otto ballerini in *Nothing Left* esprimono l'indicibile attraverso il movimento.

SVIZZERA

VEN 14.05.2021 | 20.30  
PALCO TEATRO LAC - LUGANO

## THOMAS HAUERT/ZOO

### HOW TO PROCEED

Durata: 1h05'  
DANZA

Nel 2018, per la ricorrenza dei 20 anni della compagnia, Thomas Hauert ha creato e interpretato uno spettacolo dedicato ai ballerini che hanno lavorato con ZOO dalla sua formazione negli anni Novanta, nonché ai collaboratori più giovani, attivi dal 2008.

BELGIO/SVIZZERA

## CREDITI SPETTACOLI FIT 2020

pag. 01  
**LORENA DOZIO/CRILE (CH) > RAME**  
**conetto e coreografia** Lorena Dozio  
**danza** Daphne Koutsafiti, Ana Christina Velasquez, Lorena Dozio  
**scenografia** Meryem Bayrem  
**musica** Kerwin Rolland, Carlo Ciceri  
**creazione luci** Séverine Rième  
**accompagnamento** Séverine Bauvais, Daniela Zaghini  
**consiglio artistico** Kerem Gelebek  
**produzione** CRILE/ Bagacera  
**coproduzione e residenza** LAC FACTORY– Lugano ; CCN de Caen en Normandie; Théâtre de Vanves- Vanves  
**residenze** Ménagerie de Verre - Paris; Centre National de la Danse- Pantin  
**sostegni** Pro Helvetia; Cantone Ticino - Fondo Swisslos, Città di Lugano; Dicastero Giovanı–Lugano ; Fondation Ernst Göhner; Fondation Binding

pag. 02  
**TRICKSTER-p (CH) > BOOK IS A BOOK IS A BOOK**  
**creazione** Trickster-p  
**conetto e realizzazione** Cristina Galbiati e Ilija Luginbühl  
**voce (italiano e inglese)** Gabriella Sacco  
**voce (tedesco)** Dorit Ehlers  
**dramaturg** Simona Gonella  
**collaborazione artistica** Yves Regenass  
**musica originale** Zeno Gabaglio  
**editing and mixing** Lara Persia - Lemura Recording Studio  
**graphic design** Studio CORZ  
**assistenza e illustrazioni** Arianna Bianconi  
**produzione** Trickster-p, LAC Lugano Arte e Cultura  
**in coproduzione** con far• Nyon, Theater Chur, ROXY Birsfelden, TAK Theater Liechtenstein, BLICKWECHSEL - Festival am Puppentheater Magdeburg, FOG Triennale Milano Performing Arts  
**con il sostegno** di Pro Helvetia - Fondazione svizzera per la cultura, DECS Repubblica e Cantone Ticino - Fondo Swisslos, Municipio di Novazzano, Fachausschuss Tanz & Theater BS/BL, Kulturförderung Kanton Graubünden / Swisslos, Percento culturale Migros, Fonds culturel de la Société Suisse des Auteurs (SSA), Landis & Gyr Stiftung, Stiftung Dr. Valentin Malamoud, Schweizerische Stiftung für den Doron Preis, Boner Stiftung für Kunst und Kultur, Fondazione Winterhalter, Anny Casty-Sprecher Stiftung

pag. 03  
**ANAGOR (IT) > MEPHISTOPHELES eine Grand Tour**  
**concepito, scritto e diretto** Simone Derai  
**musica e sound design composti da** Mauro Martinuz  
**direzione della fotografia** Giulio Favotto  
**collaborazione alla regia** Marco Menegoni  
**montaggio** Simone Derai, Giulio Favotto  
**coordinamento organizzativo** Annalisa Grisi  
**management e promozione** Michele Mele  
**produzione esecutiva** Central Fies/Laura Rizzo, Steafania Santoni  
**produzione** Anagor 2020  
**coproduzione** Kunstfest Weimar, Theater an der Ruhr, Fondazione Donnaregina per le arti contemporanee / Museo Madre, Centrale Fies, Operaestate Festival Veneto  
**in collaborazione** con Fondazione Campania dei Festival – Napoli Teatro Festival Italia, Orto botanico e Villa Parco Bolasco - Università di Padova.  
**supportato da** Ministero dell’Ambiente, Energia e Protezione della Natura della Turingia; Ministero della Cultura e della Scienza della Renania Settentrionale – Vestfalia;  
**finanziato da** POC Regione Campania 2014-2020

pag. 04  
**AIEP - AVVENTURE IN ELICOTTERO PRODOTTI (CH) > DANCE THE DISTANCE**  
**idea e regia** Claudio Prati e Ariella Vidach  
**coreografia** Ariella Vidach  
**danzatori** AIEP virtual dance company  
**VR ricerca e sviluppo** IntermediaLab, MEETcenter; LCV\_FABlab SUPSI  
**programmazione VR e Mozilla Hubs** Giovanni Landi (ArchonVR Sagl)  
**programmazione interattiva max/msp** Paolo Solcia, Riccardo Santalucia  
**programmazione visiva vvvv** Sebastiano Barbieri, Francesco Luzzana  
**scenografia** Claudio Prati  
**co-produzione** Adventure in Elicottero Prodotti, Ariella Vidach AIEP; MEETcenter; DiDstudio  
**in collaborazione/partenariato con** MEET Digital Culture Center/inter-mediaLAB di Milano (IT), FIT Festival Internazionale del Teatro e della scena contemporanea-Lugano (CH), SUPSI FABLAB di Lugano (CH)  
**con il sostegno** di Pro Helvetia Fondazione svizzera per la cultura, DAC Comune di Lugano, MIBAC Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Comune di Milano

pag. 05  
**ARKADI ZAIDES/INSTITUT DES CROISEMENTS (IL/FR) > NECROPOLIS**  
**conetto e direzione** Arkadi Zaides  
**drammaturgia** Igor Dobricic  
**assistente alla ricerca** Emma Gioia  
**performers** Arkadi Zaides, Emma Gioia  
**ricercatori** Aktina Stathaki, Amber Maes, Ans Van Gasse, Arkadi Zaides, Benjamin Pohlj, Carolina-Maria Van Thillo, Doreen Kutzke, Elvura Quesada, Emma Gioia, Frédéric Pouillaude, Gabriel Smeets, Giorgia Mirto, Gosia Juszcak, Igor Dobricic, Joris Van Imschoot, Julia Asperska, Juliane Beck, Maita Zabalza, Maria Sierra Carretero, Mercedes Roldan, Myriam Van Imschoot, Myrto Katsiki, Pepa Torres Perez, Sarah Leo, Simge Gücük, Sunniva Vikar Egenes, Yannick Bosc, Yari Stilo  
**produzione** Simge Gücük / Institut des Croisements  
**coproduzione** Théâtre de la Ville (FR), Montpellier Dance Festival (FR), Charleroi Danse (BE), CCN2 Centre chorégraphique national de Grenoble (FR)  
**supporto residenze** CCN - Ballet de Lorraine (FR), STUK (BE), PACT Zollverein (DE), WP Zimmer (BE), Workspacebrussels (BE), Cie THOR (BE), PimOff, Milan (IT), Co-IaBo at Les Ballets C de la B (BE)  
**supporto per sperimentazione** RAMDAM, UN CENTRE D'ART (FR)  
 Arkadi Zaides / Institut des Croisements is supported by French Ministry of Culture - DRAC Auvergne Rhône-Alpes.

pag. 06  
**ALAN ALPENFELT (CH) > BINAURAL VIEWS OF SWITZERLAND**  
**conetto, scrittura, regia** Alan Alpenfelt  
**sound design** Alan Alpenfelt & Enrico Mangione  
**kaiserpanorama in legno** Franco Mondia & Antonio Lo Menzo  
**grafica** Alfio Mazzei  
**con il sostegno** di con il sostegno di Pro Helvetia, Fondazione svizzera per la cultura, FSRC Fondazione svizzera per la radio e la cultura, Fondation Dertli Stiftung, Città di Mendrisio  
**si ringrazia** Accademia di Architettura, Università della Svizzera italiana, La London Stereoscopic Company e Petere Blair, tutte le agenzie turistiche coinvolte nel progetto

pag. 07  
**CIÉ TABEA MARTIN (CH) > FOREVER**  
**conetto e coreografia** Tabea Martin  
**danza** Tamara Gvozdenovic, Rebecca Journo, Miguel do Vale, Danile Staaf, Benjamin Lindh Medin  
**scene** Veronika Mutalova  
**musica** Donath Weyeneth  
**light design** Simon Lichtenberger  
**costumi** Mirjam Egli  
**drammaturgia** Irina Müller, Moos van den Broek  
**occhio esterno** Sebastian Schmidt  
**assistente al lavoro coreografico** Laetitia Kohler  
**stage design** Doris Margarete Schmidt  
**videostill e foto** Wim Uijtewilgen, Heta Multanen  
**produzione** Tabea Martin  
**coproduzione** Kaserna Basel, Fondo Giovane Pubblico RESO, Reasau Danse Suisse  
**partner** Fondo RESO, Reasau Danse Suisse  
**con il sostegno** Fachausschuss Tanz&Theater BS/BL, Pro Helvetia - Schweizer Kulturstiftung, PRAIRIE. Con Modello di coproduzione di Percentoculturale con i gruppi di Danza e Teatro svizzeri di innovazione Migros-Kulturprozent, Stanley Thomas Johnson Stiftung, Fondation Nestlé pour l’Art, Ernst Göhner Stiftung, Ruth e Paul Wallach Stiftung Basel.

pag. 08  
**SILKE HUYSMANS & HANNES DEREEIRE(BE) > PLEASANT ISLAND**  
**di e con** Silke Huysmans & Hannes Dereere  
**drammaturgia** Dries Douibi  
**suono** Lieven Dousselaere  
**produzione** CAMPO  
**coproduzioni** Kunstenfestivaldesarts, Spielart Festival, De Brakke Grond, Spring Festival, Kwip Pianofabriek, Veem House for Performance, Kaap  
**residenze** Beursschouwburg, Kaap, Buda, LOD, Stuk, De Grote Post, De Brakke Grond, Kwip Pianofabriek, Veem House for Performance  
**grazie** a tutti gli amici di conversazioni

pag. 09  
**RUTH CHILDS/SCARLETT’S (CH) > FANTASIA**  
**coreografia e performance** Ruth Childs  
**direzione tecnica e creazione luci** Joana Oliveira  
**ricerca e creazione sonora** Stéphane Vecchione  
**occhio esterno e coreografico** Maud Blandel  
**occhio esterno** Nadia Lauro  
**costumi** Cécile Delanoë  
**coproduzioni** ADC-Genève, Arsenic-Lausanne, Atelier de Paris / CDCN  
**con il sostegno** di Pro Helvetia, Fondazione svizzera per la cultura, Lotteria Romanda, Fondation Nestlé pour l’Art, SIS Fondation suisse des artistes interprètes ou exécutants, Fondation Ernst Göhner., Una coproduzione nell’ambito del "Fondo programmatori di Reso – Réseau Danse Suisse, sostenuto da "Pro Helvetia":  
**con il sostegno** di Tanzhaus Zürich, The Floor NYC  
**si ringraziano** Théâtre Sévelin Lausanne, Fondation Nestlé pour l’Art

pag. 10  
**FRANÇOIS GREMAUD,VICTOR LENOBLE 2B COMPANY (CH) > PARTITION(S)**  
**di e con** François Gremaud e Victor Lenoble  
**coproduzione** 2b company, HEAS La Manufacture  
 Performance realizzata come parte di PARTITION(S) - Oggetto e concetto delle pratiche sceniche (20°e 21° secolo) un progetto del dipartimento di ricerca Manufacture - Università di Performing Arts, Lausanne.  
**con il sostegno** di Corodis, Pro Helvetia - Fondazione svizzera per la cultura, 2b company gode di un « Contrat de Confiance » da parte della Città di Losanna.

pag. 11/12  
**SERGIO BIANCO (UV/FR) > MEMENTO MORI**  
**testo regia e performance** Sergio Blanco  
**disegno audiovisuale** Philippe Koscheleff  
**fotografie** Matilde Campodónico  
**produzione e distribuzione** Matilde López Espasandín  
 pag. 13  
**COMPAGNIE SIMON SENN (CH) > BE ARIELLE F**  
**produzione** Compagnie Simon Senn  
**coproduzione** Théâtre Vidy-Lausanne, Le Grütli, Centre de production et de diffusion des Arts vivants, Théâtre du Loup  
**broadcasting e touring** Théâtre Vidy-Lausanne  
**con il supporto** di Porosus, Fondation Suisse pour la culture Pro Helvetia, Fondation Ernst Göhner, Pour-cent culturel Migros, Loterie Romande

pag. 14  
**MARINA OTERO (AR) > 200 GOLPES DE JAMÓN SERRANO**  
**regia** Marina Otero  
**testo** Marina Otero e Gustavo Garzón  
**con** Marina Otero e Gustavo Garzón  
**assistente alla direzione** Agustina Barzola Würth, Lucia Giannoni  
**video e musica dal vivo** Fede Barale  
**consulenza artistica** Juan Pablo Gomez  
**assistente alla coreografia** Ivan Haidar  
**scenografia e spazio** Mirella Hoijman  
**light design** Endi Ruiz

pag. 15  
**LUMINANZA. REATTORE PER LA DRAMMATURGIA CONTEMPORANEA (CH)**  
**ospiti** Heike Dürscheid, Maddalena Giovannelli, Carmelo Rifici, Danielle Chaperon, Marina Skalova  
**moderatori** Alan Alpenfelt e Mara Travella  
**il progetto è sostenuto da** Pro Helvetia, Pro Grigioni italiano, SSA, Oertli Stiftung, e in partenariato con LAC, FIT Festival Internazionale del Teatro e della scena contemporanea, Teatro Coira, Teatro Sociale di Bellinzona, ChiassoLetteraria - Festival internazionale di letteratura, Fondazione Claudia Lombardi per il teatro, Centro Culturale Chiasso, Museo d’Arte di Mendrisio

pag. 16  
**JAHA KOO (KR) > THE HISTORY OF KOREAN WESTERN THEATRE**  
**conetto, testo, regia, musica, video & performance** Jaha Koo  
**drammaturgia** Dries Douibi  
**scenografia e disegno** Eunkyung Jeong  
**tecnica** Komeel Coessens & Philippe Digneffe  
**hardware hacking** Idella Craddock  
**ricerca** Eunkyung Jeong & Jaha Koo  
**assistente alla ricerca** Sang Ok Kim  
**produzione** CAMPO  
**coproduzione** Kunstenfestivaldesarts (Brussels), Münchner Kammerspiele, Frascati Producties (Amsterdam), Veem House for Performance (Amsterdam), SPRING performing arts festival (Utrecht), Zürcher Theaterspektakel, Black Box teater (Oslo), International Summer Festival Kampnagel (Hamburg), Tanzquartier Wien, wpZimmer (Antwerp), Théâtre de la Bastille (Paris) & Festival d’Automne à Paris  
**residenze** Kunstencentrum BUDA (Kortrijk), wpZimmer (Antwerp), Decoratelier Jozef Wouters (Brussels), Doosan Art Center (Seoul)  
**con il supporto di** Beursschouwburg, Vlaamse Gemeenschapscommissie & Amsterdams Fonds voor de Kunst  
 CAMPO è supportato dalla città di Ghent e dalla Flemish Community.

pag. 17  
**RICCARDO FAVARO/ALESSANDRO BANDINI (IT) > UNA VERA TRAGEDIA**  
 di Riccardo Favaro  
**progetto e regia** Alessandro Bandini, Riccardo Favaro  
**con** Alessandro Bandini, Flavio Capuzzo Dolcetta, Alfonso De Vreese, Marta Malvestiti  
**collaborazione artistica** Petra Valentini  
**disegno e realizzazione scene** Giorgio Morandi, Marta Solari  
**costumi** Marta Solari  
**disegno sonoro e composizione musiche** Elena Rivoltini  
**produzione** LAC Lugano Arte e Cultura  
**coproduzione** Teatro i

pag. 18  
**MARLEEN SCHOLTEN (NL/IT) > LA CODISTA**  
**di e con** Marleen Scholten  
**assistente alla regia** Dafne Niglio  
**produzione** Associazione TRAK  
**residenza** DTSE Officine Teatrickes Salento Ellada  
**un ringraziamento a** Pietro Valenti, Giovanni Cafaro, Paolo Mastroianni, Bas Ernst  
**in collaborazione** con il Regno dei Paesi Bassi

pag. 21  
**TEATRO PAN (CH) > DI TUTTI I COLORI**  
**regia** Cinzia Morandi, Sissy Lou Mordasini  
**con** Daniele Bianco, Monica Ceccardi, Viviana Gysin, Cinzia Morandi  
**testo** Sissy Lou Mordasini  
**moderatrice** Chiara Pozzoni o Cinzia Morandi  
**video** Mario Conforti  
**produzione** Teatro Pan  
**con il sostegno** di Servizio per l'integrazione degli stranieri Dipartimento Istituzioni, Divisione dell’Azione sociale e delle famiglie, Dipartimento della sanità e della socialità.

pag. 22  
**SOSTA PALMIZI (IT) > ESERCIZI DI FANTASTICA**  
**da un’idea** di Giorgio Rossi  
**una creazione** di Elısa Canessa, Federico Dimitri, Francesco Manenti, Giorgio Rossi  
**con** Elısa Canessa, Federico Dimitri, Francesco Manenti  
**scenografie** Francesco Givone  
**costumi** Beatrice Giannini  
**illustrazioni** Francesco Manenti  
**disegno luci** Elena Tedde  
**produzione** Associazione Sosta Palmizi  
**con il contributo** di MIBACT, Ministero per i Beni e le Attività Culturali e del Turismo/Direzione generale per lo spettacolo dal vivo; Regione Toscana/Sistema Regionale dello Spettacolo  
**con il sostegno** di Armunia, Wintergarten - Atelier di Teatro Permanente  
**ringraziamenti** Spazio Nunc, Elena Giacomini

pag. 23  
**PROGETTO G.G. (IT) > IL NIDO (Le NID)**  
**con** Consuelo Ghiretti e Francesca Grisenti  
**pupazzi** Ilaria Comisso  
**scene e luci** Donatello Galloni  
**musiche** Pier Giorgio Storti, Rolando Marchesini  
**voce** Alberto Branca  
**produzione** Accademia Perduta/Romagna Teatri  
**distribuzione** Linda Erolì

pag. 35  
**COMPAGNIA A.R.M. teatrodanza (IT) > BYE BYE**  
**direzione e coreografia** Alessio Maria Romano  
**creazione e performance** Omella Balestra, Filippo Porro, Andrea Rizzo, Valerie Tameu, Isacco Venturini  
**drammaturgia** Linda Dalisi e AMR  
**disegno luci** Matteo Crespi  
**progetto musicale** Riccardo Di Gianni  
**costumi** Giada Masi e Salvatore Piccione  
**assistente alla creazione** Riccardo Micheletti  
**produzione** LAC Lugano Arte e Cultura  
**coproduzione** Torinodanza Festival / Teatro Stabile di Torino – Teatro Nazionale

pag. 35  
**ROMEO CASTELLUCCI (IT) > IL TERZO REICH**  
**di** Romeo Castellucci  
**suoni** Scott Gibbons  
**produzione** Societas

pag. 36  
**TERESA VITTUCCI (CH) > HATE ME, TENDER (Solo per il femminismo futuro)**  
**concetto e performance** Teresa Vittucci  
**consulenza drammaturgica** Benjamin Egger, Veza Fernandez, Rafal Pierzynski  
**scenografia** Jasmin Wiesli, Teresa Vittucci  
**production manager, groundworkers** Kira Koplin  
**produzione** OH DEAR Zürich  
**coproduzione** Tanzhaus Zürich, Theaterspektakel Zürich  
**un ringraziamento speciale a** Julia Haenni, Gina Gurtner e Simone Aughterlony  
**con il sostegno di** Tanzhaus Zürich, Zürich Theaterspektakel, ImPuls Tanz Espacio do Tempo Montemor, Fondazione svizzera per la cultura Pro Helvetia, Fondazione Ernst Göhner, Percento culturale Migros nell'ambito di PREMIO  
 Per la prima volta nel concorso PREMIO per il teatro e la danza sviluppa la prima di un lungometraggio durante IMPulsTanz 2019

pag. 36  
**LOLA ARIAS (RA) > MINEFIELD (CAMPO MINATO)**  
**testi e regia** Lola Arias  
**con** Lou Armour, David Jackson, Gabriel Sagastume, Ruben Otero, Sukrim Rai, Marcelo Vallejo  
**ricerca e produzione** Sofia Medici, Luz Algranti  
**scenografia** Mariana Tirantte  
**musica** Ulises Conti  
**disegno luci e direzione tecnica** David Seldes  
**video** Martin Borini  
**suono** Roberto Pellegrino, Ernesto Fara  
**assistente alla regia** Erika Teichert  
**originariamente commissionato da**  
**coproduzione** Brighton Festival, Royal Court Theatre, Universidad Nacional de San Martín, Theaterformen, Le Quai Angers, Künstlerhaus MOUsonturm, Maison des Arts de Créteil, Humain Trop Humain / CDN de Montpellier

pag. 37  
**LEA MORO (CH) > ALL OUR EYES BELIEVE**  
**concetto e coreografia** Lea Moro  
**co-coreografia e performance** Daniella Eriksson, Jorge De Hoyos, Michelle Moura  
**sound design** Andres Buccì aka Future Legend  
**costumi e scenografia** Martin Bergström  
**collaborazione artistica costumi e scenografia** Nina Krainer  
**light design** Martin Bearetz  
**drammaturgia** Mona De Weerdt  
**collaborazione artistica alla coreografia** Kiana Rezvani  
**occhio esterno** (Outside-Eye) Leonie Graf  
**orecchio esterno** (Outside-Ear) Jana Sotzko  
**supporto drammaturgico** Tanzhaus Zürich Marc Streit  
**mediazione** Mona De Weerdt, Lea Moro, Leonie Graf  
**illustrazioni e graphic design** Rommy González  
**social media (Instagram)**: Nima Deghani  
**produzione e tournée** Hélène Philippot  
**produzione** Lea Moro  
**coproduzione** Tanz im August / HAU Hebbel am Ufer, Tanzhaus Zürich coprodotto nell'ambito del programma di residenza e mediazione culturale Reso – Rete Danza Svizzera.  
**con il sostegno di** Hauptstadtkulturfonds, Cultural Affairs City of Zurich, Fachstelle Kultur – Kanton Zürich, Pro Helvetia – Swiss Arts Council, Fondation Nestlé pour l'Art, Kulturfonds der Société Suisse des Auteurs (SSA), Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons Zürich (GGKZ), Stanley Thomas Johnson Stiftung. Le esibizioni svizzere nel 2020/2021 sono sostenute da Migros Kulturprozent e Corymbo Stiftung. Il programma di mediazione è sostenuto da Fondazione Certli e Faber Castell.

pag. 37  
**TABEA MARTIN (CH) > NOTHING LEFT**  
**coreografia** Tabea Martin  
**assistenza coreografica** Kiyari Khoshoe  
**musica** Samuel Rohrer  
**scenografia** Veronika Mutalova  
**costumi** Mirjam Egli  
**assistenza scenografia e costumi** Danaë Neuhaus  
**luci** Simon Lichtenberger  
**squadra tecnica di tournée** Patrik Rimann, Martin Wigger  
**drammaturgia** Irina Müller, Moos van den Broek  
**sguardo esterno** Sebastian Nübling  
**video** Heta Multanen  
**fotografia** Katharina Lüttscher  
**corpo di ballo** Miguel do Vale, Tamara Gvozdenovic, Daniel Staaf, Lohan Jacquet, Emeric Rabot, Maria de Dueñas Lopez, Panos Malactos, Daniela Escarleth Romo Pozo  
**direzione di produzione** Franziska Ruoss  
**coproduzione** Steps, Festival della danza del Percento Culturale Migros, Expédition Suisse (Kaserne Basel, Gessnerallee Zürich, LAC Lugano Arte e Cultura, Dampfzentrale Bern, Theater Chur, Théâtre Vidy-Lausanne)  
**con il sostegno di** PRAIRIE – il modello di coproduzione del Percento culturale Migros con innovative compagnie svizzere di teatro e di danza; la commissione specialistica per la danza e il teatro di Basilea Città e Basilea Campagna; Pro Helvetia, Fondazione svizzera per la cultura  
**in collaborazione con** Steps, Festival della danza del Percento culturale Migros

pag. 38  
**MILÓ RAU (CH) > HATE RADIO**  
**testo regia e ideazione** Milo Rau  
**drammaturgia e produzione** Jens Dietrich  
**scene e costumi** Anton Lukas  
**video** Marcel Bächtiger  
**suono** Jens Baudisch  
**con (dal vivo)** Afazali Dewaele, Sébastien Foucault, Diogène Ntarin-dwa, Bwanga Pilipili;  
**(in video)** Estelle Marion, Nancy Nkusi  
**produzione** IIPM – International Institute of political murder Berlin/ Zürich  
**coproduzione** Migros – Kulturprozent Schweiz, Kunsthaus Bregenz, Hebbel am Ufer (HAU) Berlin, Schlachthaus Theater Bern, Beurschouw-burg Brüssel, migros museum für gegenwartskunst Zürich, Kaserne Basel, Sudpol Luzern, Verbrecher Verlag Berlin, Kigali Genocide Memorial Centre und Ishyo Arts Centre Kigali.

pag. 38  
**THOMAS HAUER/ZOO (CH) > HOW TO PROCEED**  
**concetto e direzione** Thomas Hauert  
**creazione e danza** Fabian Barba, Thomas Hauert, Liz Kinoshita, Sarah Ludi, Albert Guesada, Gabriel Schenker, Samantha Van Wissen, Mat Voorter  
**musica** Mauro Lanza (Commissioned by Ircam-Centre Pomidou), Mina/Beatles, J.S. Bach  
**suono** Bart Celis  
**collaborazione drammaturgica** François Gremaud  
**scenografia** Chevalier-Masson, Bert Van Dijk, ZOO  
**costumi** Chevalier-Masson  
**produzione** costumì Isabelle Airaud  
**luci** Bert Van Dijk  
**produzione** ZOO/Thomas Hauert, DC&J Creation  
**coproduzione** Théâtre de Liège (BE) / Charleroi danse – Centre Chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelles (BE) / Ircam – Institut de Recherche et Coordination Acoustique/Musique (FR) / Les Spectacles vivants – Centre Pompidou (FR) / Les Susbstances – Laboratoire International de création artistique (FR)  
**con il supporto di** Fédération Wallonie-Bruxelles – Service de la danse / Pro Helvetia – Fondation suisse pour les arts / Ein Kulturengagement des Lotterie-Fonds des Kantons Solothurn / Wallonie-Bruxelles International / GC De Kriekelaar and the tax-shelter of the Belgian federal government  
**studio** Charleroi danse, La Raffinerie (BE) / Grand Studio (BE) / GC De Kriekelaar (BE)

<p>© FOTOGRAFIE SPETTACOLI FIT 2020                  RameLorena Dozio/Criele                  foto di Kerem Gelebek                  Book is a Book is a Book (Trickster-p)                  foto di Anna Domenigoni                  Di tutti i colori (Teatro Pan)                  foto di Mario Conforti                  Mephistopheles (Anagoo)                  foto di compagnia                  Necropolis (Arkadi Zaides)                  foto di Institut des Croisements                  Esercizi di fantastica (Associazione Sosta Palimizi)                  immagine di Francesco Manenti                  Binaural wiew of Switzerland (Alan Alpenfeld)                  foto di compagnia                  Il Nido (Progetto G.G.)                  foto di compagnia                  Forever (Tabea Martin)                  foto di Nelly Rodriguez                  Pleasant Island (Silke Huysmans&amp;Hannes Dereere)                  foto di Vlad Sokhin                  Partitions (2B Company)                  foto di compagnia                  Fantasia (Scarlett's/Ruth Childs))                  foto di compagnia                  Memento Mori o la celebration de la muerte (Sergio Blanco)                  foto di Matilde Campodónico                  Be Arielle F (Cie Simon Senn)                  foto di Mathilda Olmi                  200 Golpes de Jamon Serrano (Marina Otero)                  foto di Fernando Massobrio                  The History of Korean western theatre (Jaha Koo)                  immagine/foto di Choy Jongoh                  Una vera tragedia (Favaro/Bandini)                  foto Mali Erotico                  Bye Bye (Alessio Maria Romano)                  foto di compagnia                  Il Terzo Reich (Romeo Castellucci )                  foto di Yuriy Chichkov                  Hate me, tender                  (Solo per il Femminismo Futuro) (Teresa Vittucci)                  foto di Yushiko Kusano                  Minefield (Campo minato) (Lola Arias)                  foto di Tristram Kenton                  All our eyes believe (Lea Moro)                  foto di AndresBucci                  Nothing left (Tabea Martin)                  foto compagnia                  Hate Radio (Milo Rau)                  foto di Daniel Seiffert                  How to proceed (Zoo/Thomas Hauert)                  foto di Bart Grietens</p>
---





1. **UFFICIO FESTIVAL**  
VIALE CASSARATE 4
2. **SALA TEATRO LAC**  
**TEATROSTUDIO LAC**  
P.ZA BERNARDINO LUINI 6
3. **TEATRO FOCE**  
VIA FOCE 1
4. **CASA DELLA LETTERATURA**  
VIALE STEFANO FRANCISINI 9
5. **SNACK BAR PORTICI**  
VIA CANOVA 7

CON IL SOSTEGNO DI



CON LA COLLABORAZIONE



RETE DEL CONTEMPORANEO

Già da due anni il FIT ha voluto creare l'incontro. Avvicinarsi a realtà culturali, sociali, territoriali creando un legame. Un legame che rafforza, che permetta nuove collaborazioni e nuove vedute. Creare un interesse comune, stimolare la curiosità, dentro di sé e altrove. Guardare dall'altra parte del marciapiede, ma anche attraversarlo. Intrecciare una rete. Diverse sono le istituzioni, associazioni, luoghi (collettive o individuali) che hanno aderito:

**Alberghi e B&B** Hotel Acquarello, Salotto Brè B&B (Brè Sopra Lugano), Continental Parkhotel, Hotel de la Paix, Hotel&Hostel Montarina, Hotel Dante, Casa Corvo (Novaggio), Vecchia Dogana Guesthouse (Novaggio)  
**Arte** Fondazione d'Arte Erich Lindenberg (Porza) /CONS ARC GALLERIA (Chiasso) / i2A/ la rada, spazio per l'arte contemporanea (Locarno)  
**Drink&Food** Snack Bar Portici/ Osteria dell'Indipendenza/ afindigusto bio bistro e bottega/ La Radice cucina vegetariana d'asporto/ La Fermata/ Il Bistrot/ PaneLento Lievito Madre  
**Boutique** BEC Vintage&Sartoria  
**Cinema** Lux Art House, REC  
**Librerie** la Libreria del Tempo (Savosa), Libreria Il Segnalibro (Lugano), Libreria Voltapagina (Lugano)  
**Spazi Culturali e associazioni** Casa della letteratura (Lugano), Spazio 1929, Spazio Morel, Turba, TASI

MEDIA PARTNER



DIREZIONE TECNICA

